

# TAHITI CONDENSING KR 55 - KR 85



HU

Line  
tech



## ÜZEMBE HELYEZÉS, HASZNÁLAT ÉS KARBANTARTÁS



Tisztelt Hölgyem/Uram!

Köszönjük, hogy a Fondital gyár termékét választotta. Kérjük, figyelmesen olvassa el az útmutatót, mert a beépítésre, beüzemelésre, használatra és karbantartásra vonatkozó információk betartása elengedhetetlenül fontos a készülék biztonságos működéséhez.



## **VIGYÁZAT**

---

- **Tájékoztatjuk a felhasználót, hogy:**
  - **A készüléket szakszerviznek kell üzembe helyezni, szigorúan a hatályos rendeletek és szabványok előírásai szerint.**
  - **Aki nem szakszervizzel végezteti el az üzembe helyezést, az erre vonatkozó szankciók szerint felelősségre vonható.**
  - **A készülékek karbantartási és javítási munkálatait csak a szerviz-címjegyzékben szereplő szakszervizek végezhetik.**
- 

**Tájékoztatjuk a kedves vásárlót: előfordulhat, hogy némely készülékcsalád, modell és kiegészítő nem elérhető az országban (nem vonatkozik az alkatrészekre).**

**Javasoljuk, hogy vegye fel a kapcsolatot a forgalmazóval, mely készülékcsalád, típus és kiegészítő érhető el aktuálisan.**

**A gyártó fenntartja a jogot, miszerint előzetes tájékoztatás nélkül szükséges vagy hasznos fejlesztéseket végez a készüléken és/vagy a tartozékokon.**

**Jelen használati útmutató egy olasz eredeti alapján készült magyarra lefordított anyag. Nem megfelelő, vagy félreértelmezhető fordítás esetén az olasz nyelvű változat az irányadó**

## Az üzembe helyezőknek, a karbantartóknak és a felhasználóknak szóló általános megjegyzések

A termék elválaszthatatlan részét képező felhasználói kézikönyvet az üzembe helyezőknek át kell adnia a felhasználó részére, aki azt a későbbi hivatkozás céljából megőrzi.

Ezt az útmutatót a berendezéssel együtt kell tartani, ha azt eladja vagy elszállítja.



**Ezt a berendezést a fűtésre használt vízmelegítő rendszerhez csatlakozásra tervezték. Minden más használat helytelennek minősül, és személyekre, állatokra és/vagy tárgyakra nézve veszélyesnek tekintendő.**

Az üzembe helyezést az érvényben levő szabványok értelmében, és a gyártó jelen kézikönyvében leírt utasítások szerint kell elvégezni: a nem megfelelő üzembe helyezés személyi sérülést, állatok és/vagy tárgyak sérülését okozhatja, olyan károkat, amelyekért a gyártó nem vállal felelősséget.

Az üzembe helyezési és használati utasítások, valamint a gyártó utasításainak be nem tartása miatt okozott károkért a gyártó sem a szerződésben, sem azon kívül nem vállal felelősséget

A berendezés üzembe helyezése előtt ellenőrizze, hogy annak műszaki adatai megfelelnek-e a helyes működéshez előírt adatoknak.

Ellenőrizze, hogy a berendezés ép állapotban van-e, és hogy azon szállítás és mozgatás okozta károk nem láthatók: ne helyezzen üzembe sérült és/vagy hibás berendezéseket.

Soha ne takarja le a levegő bevezető rácsokat.

Csak eredeti, a gyártó által szállított kiegészítőket használjon.

Az üzembe helyezés végén a csomagoló anyagot ne dobja el, mivel minden anyag újrahasznosítható, ezért ezeket a szelektív hulladékgyűjtő helyre kell szállítani.

Ne hagyja a csomagoló anyagot gyerekek közelében, mivel az természeténél fogva veszély forrása lehet.

A berendezést meghibásodás és/vagy helytelen működés esetén ki kell kapcsolni. Ne próbálja saját maga megjavítani a berendezést; ezt a feladatot bízza szakemberre.

A termék esetleges megjavítását eredeti alkatrészekkel végezze.

A fentiek be nem tartása veszélyezteti a berendezés biztonságát, illetve a körülötte tartózkodó személyek, állatok és/vagy tárgyak épségét.



**A berendezést a jelen kézikönyv megfelelő szakaszában meghatározott ütemterv szerint karban kell tartani. A berendezés megfelelő karbantartása lehetővé teszi a legjobb feltételek szerinti munkát a környezetvédelmi szempontok, valamint a személyek, állatok és/vagy tárgyak biztonságának figyelembe vételével. A nem megfelelő karbantartás (függetlenül annak módjától vagy idejétől) veszélyeztetheti a személyek, állatok és/vagy tárgyak épségét.**

A gyártó azt javasolja az ügyfeleinek, hogy karbantartási és javítási beavatkozások ügyében forduljanak az erre a célra kijelölt ügyfélszolgálati hálózathoz, ahol a fent leírt tevékenységeket szakemberek végzik el.

Ha hosszú ideig nem használja a berendezést, akkor áramtalanítsa a kazánt, és zárja el a gázszelepet.

**Figyelem: Ebben az esetben a berendezés elektromos fagyásgátló funkciója nem működik.**

Fagyveszély esetén adagoljon fagyásgátlót a fűtőberendezésbe: erre a célra használjon speciális fagyásgátlót, amely alkalmas a fémötvözetekből készült fűtőberendezésekhez.

**Nem ajánlott a berendezés gyakori leürítése, mivel ez a berendezés megromlásához vezethet.**



**Ha a környezetben kellemetlen gázzagot érez, akkor kövesse az alábbi lépéseket:**

- ne használja az elektromos kapcsolót, és ne indítsa be az elektromos berendezéseket;
- ne gyújtson lángot, és ne dohányozzon;
- zárja el a központi gázszelepet;
- tárja szélesre az ajtókat és az ablakokat;
- értesítsen egy ügyfélszolgálatot, egy szakképzett szerelőt vagy a gázműveket.

**A gázszivárgás helyének nyílt lánggal történő megkeresése szigorúan tilos.**



**A berendezést a csomagolás címkéjén és a kazán műszaki adattábláján feltüntetett országokban helyezheti üzembe. Az ettől eltérő országokban történő üzembe helyezés veszélyezteti a személyek, állatok és/vagy tárgyak épségét**

**A gyártó minden szerződésben és azon kívül szabályozott felelősséget elhárít a fenti rendelkezések be nem tartásából eredő károkért.**

<b>Általános megjegyzések az üzembe helyezőknek, a karbantartóknak és a felhasználóknak</b> .....	<b>oldal</b>	<b>3</b>
<b>1. A felhasználóknak szóló utasítások</b> .....	<b>oldal</b>	<b>6</b>
1.1. Kapcsolótábla.....	oldal	6
1.2. LCD.....	oldal	7
1.3. A kazán állapota és az LCD bekapcsolása közötti összefüggés .....	oldal	8
1.4. A kazán működés.....	oldal	9
1.4.1. Begyűjtás.....	oldal	9
1.4.2. Fűtés funkció.....	oldal	9
1.4.3. HMV funkció.....	oldal	9
1.4.4. Fagyásgátló funkció.....	oldal	10
1.4.5. A szivattyú leállítását gátló funkció.....	oldal	10
1.4.6. Üzemeltetés távvezérlővel (opcionális).....	oldal	10
1.4.7. Üzemelés külső szondával (opcionális).....	oldal	11
1.5. A kazán leállása.....	oldal	12
1.5.1. Az égőfej leállása.....	oldal	12
1.5.2. Leállítás túlmelegedés miatt.....	oldal	12
1.5.3. Leállítás nem megfelelő szellőzés miatt (füstgáz miatti eltömődés).....	oldal	12
1.5.4. Vízkeringtetés leállása elégtelen vízmennyiség miatt.....	oldal	12
1.5.5. Leállítás a ventilátor helytelen működése miatt.....	oldal	13
1.5.6. Vészjelzés a hőmérséklet szondák helytelen működése miatt.....	oldal	13
1.5.7. Vészjelzés a távvezérlő (opcionális) helytelen csatlakozása miatt.....	oldal	13
1.5.8. Vészjelzés a külső szondák (opcionális) helytelen működése miatt.....	oldal	13
1.6. Karbantartás.....	oldal	13
1.7. A felhasználóknak szánt megjegyzések.....	oldal	13
<b>2. Műszaki adatok és méretek</b> .....	<b>oldal</b>	<b>14</b>
2.1. Műszaki adatok.....	oldal	14
2.2. KR 55 Méretei.....	oldal	15
2.3. KR 85 Méretei.....	oldal	16
2.4. KR 55 főbb alkatrészei.....	oldal	17
2.5. KR 85 főbb alkatrészei.....	oldal	18
2.6. Működési adatok.....	oldal	19
2.7. Általános jellemzők.....	oldal	19
2.8. ERP és Energiacímke táblázatok.....	oldal	20
2.9. Prioritási funkció.....	oldal	22
<b>3. Az üzembe helyezőknek szóló utasítások</b> .....	<b>oldal</b>	<b>24</b>
3.1. Üzembe helyezési előírások.....	oldal	24
3.2. Üzembe helyezés.....	oldal	24
3.2.1. Kicsomagolás.....	oldal	24
3.2.2. A kazán helyének kiválasztása.....	oldal	24
3.2.3. A kazán elhelyezése.....	oldal	24
3.2.4. A kazán összeszerelése.....	oldal	26
3.2.5. A helyiségek szellőzése.....	oldal	26
3.2.6. Szellőző/füstgáz elvezető rendszer.....	oldal	27
3.2.6.1. A szellőző/füstgáz elvezető csatornák kialakítása.....	oldal	28
3.2.6.2. KR 55 modell szellőző/füstgáz elvezető rendszere.....	oldal	29
3.2.6.3. KR 85 modell szellőző/füstgáz elvezető rendszere.....	oldal	29
3.2.7. A fűtési teljesítmény mérése működés közben.....	oldal	30
3.2.7.1. Kéménytisztító funkció.....	oldal	30
3.2.7.2. Mérések.....	oldal	31
3.2.8. Csatlakozás a gázhálózathoz.....	oldal	31
3.2.9. Hidraulikus bekötés.....	oldal	32
3.2.10. Csatlakozás az elektromos hálózathoz.....	oldal	32
3.2.11. A fűtés működési tartományának kiválasztása.....	oldal	33
3.2.12. Csatlakozás a szobatermosztáthoz (opcionális).....	oldal	33
3.2.13. Csatlakozás az OpenTherm távvezérlővel (opcionális).....	oldal	33
3.2.14. Csatlakozás a külső szondához (opcionális), és az időjáráskövető szabályozás működése.....	oldal	34
3.3. A berendezés feltöltése.....	oldal	36
3.4. A kazán beindítása.....	oldal	36
3.4.1. Előzetes ellenőrzések.....	oldal	36
3.4.2. Begyűjtás és kioltás.....	oldal	36
3.5. Elektromos kapcsolási rajz.....	oldal	37
3.6. Kompatibilitás más gázokkal, és az égőfej szabályozása.....	oldal	39
3.6.1. Átváltás METÁN gázzal PROPÁN gázra.....	oldal	40
3.6.2. Átváltás PROPÁN gázzal METÁN gázra.....	oldal	40
3.6.3. Az égőfej szabályozása.....	oldal	40
<b>4. A kazán leállása</b> .....	<b>oldal</b>	<b>41</b>
4.1. Előzetes ellenőrzések.....	oldal	41
4.2. Begyűjtás és kioltás.....	oldal	41
<b>5. Karbantartás</b> .....	<b>oldal</b>	<b>42</b>
5.1. Karbantartási program.....	oldal	42
5.2. Égéselemzés.....	oldal	42
<b>6. Üzem kívül helyezés, szétszerelés és ártalmatlanítás</b> .....	<b>oldal</b>	<b>42</b>
<b>7. Hibaelhárítás táblázat</b> .....	<b>oldal</b>	<b>43</b>
<b>8. Gyártói teljesítményinyilatkozat</b> .....	<b>oldal</b>	<b>45</b>

## ÁBRAJEGYZÉK

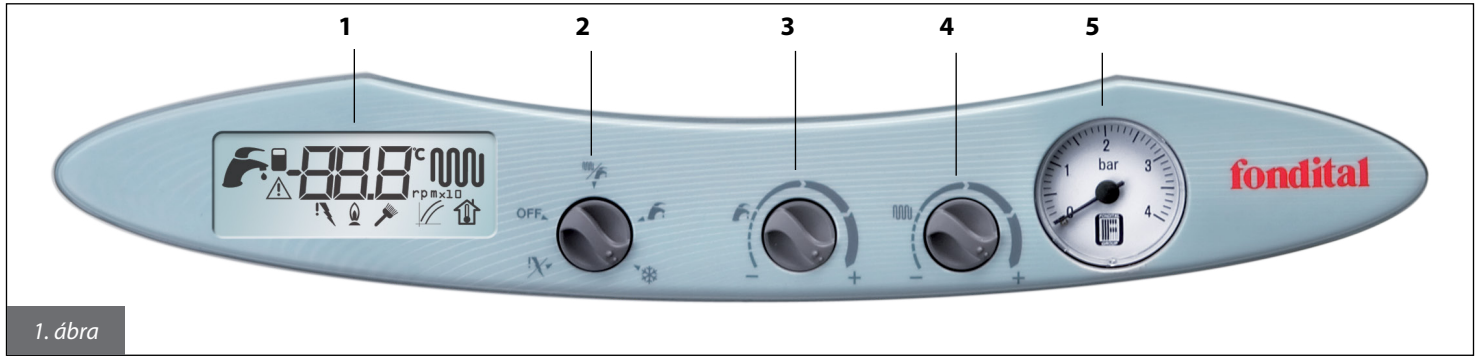
ábra 1 - Kapcsolótábla .....	oldal 6
ábra 2 - LCD .....	oldal 7
ábra 3 - Fiktív hőmérséklet.....	oldal 11
ábra 4 - Hőszabályozó görbe.....	oldal 11
ábra 5 - Töltőcsap.....	oldal 12
ábra 6 - KR 55 méretei.....	oldal 15
ábra 7 - KR 85 méretei.....	oldal 16
ábra 8 - KR 55 alapvető alkatrészei.....	oldal 17
ábra 9 - KR 85 alapvető alkatrészei.....	oldal 18
ábra 10 - A KR 55 berendezés teljesítménygörbéje .....	oldal 22
ábra 11 - A KR 85 berendezés teljesítménygörbéje .....	oldal 23
ábra 12 - Üzembe helyezés.....	oldal 25
ábra 13 - Üzembe helyezési példa.....	oldal 27
ábra 14 - Burkolat kinyitása.....	oldal 30
ábra 15 - Kéménytisztító funkció .....	oldal 31
ábra 16 - Szellőző/füstgáz elvezető torony .....	oldal 31
ábra 17 - Mérőpontok az égési teljesítmény kiszámítására .....	oldal 31
ábra 18 - Csatlakozás a gázvezetékhez.....	oldal 31
ábra 19 - Hőfokszabályzó végállásbeállító trimmerkondenzátor .....	oldal 35
ábra 20 - A külső szondás működéshez szükséges fűtési görbe.....	oldal 35
ábra 21A - KR 55 elektromos kapcsolási rajza .....	oldal 37
ábra 21B - KR 85 elektromos kapcsolási rajza .....	oldal 38
ábra 22 - KR 55 átváltás más típusú gázra .....	oldal 40
ábra 23 - KR 85 átváltás más típusú gázra .....	oldal 40
ábra 24 - A KR 55 gázszelep beállítása .....	oldal 41
ábra 25 - A KR 85 gázszelep beállítása .....	oldal 41

## TÁBLÁZATJEGYZÉK

táblázat 1 - A kazán állapota - az LCD megjelenése normális működés során .....	oldal 8
táblázat 2 - A kazán állapota - az LCD megjelenése hibás működés során .....	oldal 8
táblázat 3 - A KC 55 kalibrálási adatai.....	oldal 19
táblázat 4 - A KC 85 kalibrálási adatai.....	oldal 19
táblázat 5 - Általános adatok.....	oldal 19
táblázat 6 - Általános adatok.....	oldal 19
táblázat 7 - KR 85 Égési adatok.....	oldal 19
táblázat 8 - ERP és Energiacímke táblázat KR 55 .....	oldal 20
táblázat 9 - ERP és Energiacímke táblázat KR 85 .....	oldal 21
táblázat 10 - Az égőfej ismételt begyújtásához szükséges hőmérsékleti értékek.....	oldal 33
táblázat 11 - A TSP paraméterek beállítható határai és a (TSP0) típusú kazán alapértelmezett értékei.....	oldal 34
táblázat 12 - Megjeleníthető TSP paraméterek táblázata (a távvezérlővel nem módosítható).....	oldal 34
táblázat 13 - A fűtőszonda hőmérséklete (°C) és a névleges ellenállása (Ohm) közötti kapcsolat .....	oldal 39
táblázat 14 - CO <sub>2</sub> értékek .....	oldal 40

## 1. A felhasználónak szóló utasítások

### 1.1 Kapcsolótábla



#### 1. LCD


Az LCD jelzi a kazán állapotát és a különböző működési paramétereket (lásd 2. ábra).


#### 2. Kazán állapotának funkció-választója

A funkció-választó  FELOLDÁS helyzetbe állításával a kazán újraindul, az égőfej leállása után.


A kazán funkció-választó KI helyzetbe állításával a kazán tartalék üzemmódra kapcsol: a fűtés és a HMV funkciók kikapcsolnak.

A funkció-választó NYÁR  helyzetbe állításával a kazán alkalmas HMV készítésére, ha azt egy HMV melegítésére alkalmas rendszerhez kapcsolja.

Ha a kazánt nem csatlakoztatja HMV melegítésére alkalmas rendszerhez, akkor válassza a FAGYÁSGÁTLÓ helyzetet .

A funkció-választó TÉL  helyzetbe állításával a kazán a fűtési és a HMV melegítési funkcióját is elvégzi.

A HMV funkció csak akkor elérhető, ha a kazánt egy külső HMV-t melegítő rendszerhez kapcsolja.

A funkció-választó FAGYÁSGÁTLÓ  helyzetbe állításával csak a kazán fagyásgátló funkciója használható, a fűtés és HMV funkció nem.

#### 3. HMV termosztát

Ha a HMV funkció biztosítása érdekében a kazánt külső vízmelegítőhöz csatlakoztatja, akkor a szabályozó a vízmelegítő be-, kikapcsolására szolgál.

Ha a vízmelegítőn van NTC szonda (10 kΩ @ β=3435; olvassa el a vízmelegítő műszaki adatait), akkor ez a kezelőszerv felelős azért, hogy a HMV hőmérséklete a minimális 35 °C és maximális 65°C között legyen.

Ha a kazánt nem kapcsolja egy HMV melegítésére alkalmas rendszerhez, akkor ennek a kezelőszervnek nincs aktív funkciója.

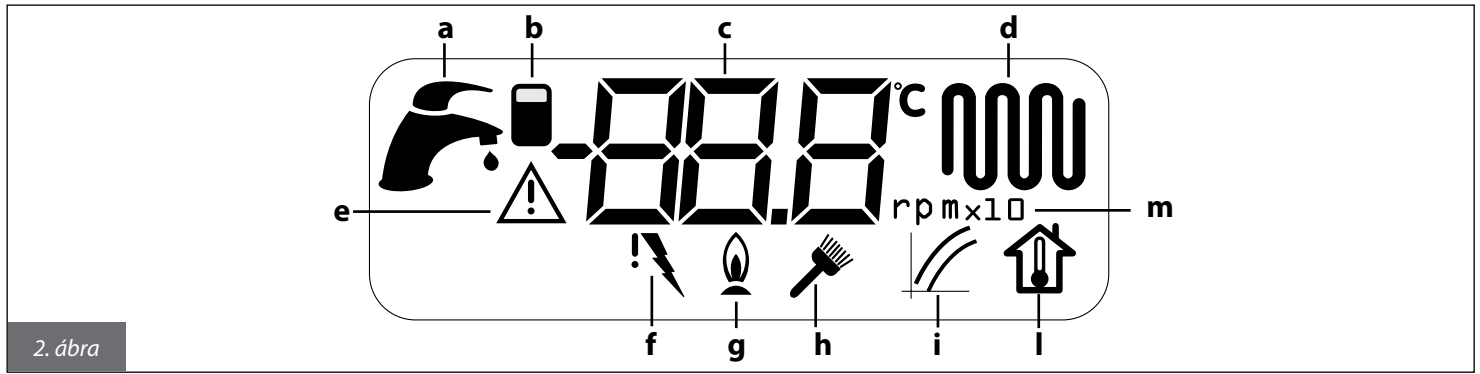
#### 4. Fűtővíz termosztát

Ennek a gombnak a funkciója a fűtővíz hőmérsékletének megtartása a minimális 20°C és a maximális 45°C vagy 78 ° között, a kiválasztott hőmérsékleti tartománytól függően.

#### 5. Víznyomásmérő

A víznyomásmérő a fűtőberendezésben levő víznyomás értékét mutatja.

## 1.2. LCD



2. ábra

### a. HMV-jelző

Ez az érzékelő csak akkor működik, ha a kazánt egy külső HMV melegítő rendszerhez kapcsolja. Akkor kapcsol be, amikor a kazán HMV funkciót lát el. Akkor villog, ha a HMV hőmérsékletét a **3.** szabályozóval állítja be (1. ábra)

### b. A vízmelegítő kijelzője aktív

Ez az érzékelő csak akkor működik, ha a kazánt egy külső HMV melegítő rendszerhez kapcsolja. Akkor kapcsol be, ha a vízmelegítőt a **3.** szabályozóval aktiválja (1. ábra)

### c. Alfánumerikus kijelző

Alfánumerikus számjegyek a következők jelölésére:

- az előremenő fűtővíz hőmérséklete
- a fűtési hőmérséklet szabályozása
- HMV hőmérséklet-szabályozó (ha a kazánt egy külső HMV-t melegítő rendszerhez kapcsolja).
- kazán állapota
- kazán diagnosztikája

### d. Fűtés-jelző


Akkor kapcsol be, ha a kazán fűtési funkciót lát el. Akkor villog, ha a fűtővíz hőmérsékletét a **4.** szabályozóval állítja be (1. ábra)

### e. Kazán leállítás-jelző

Akkor kapcsol be, ha a kazán **2.** funkció-választója helyreállíthatatlan meghibásodást jelez (1. ábra)  
A kazán működésének helyreállításához ki kell javítania a meghibásodást.

### f. Az égőfej kijelző leállt

Akkor kapcsol be, ha az égőfej helytelen működés következtében leáll.

A kazán működésének helyreállításához állítsa a kazán **2.** funkció-választóját (1. ábra) néhány másodpercre FELOLDÁS  helyzetbe, majd a kívánt helyzetbe.

### g. Lángőr jelző

Akkor kapcsol be, ha az égőfejen láng jelenik meg.

### h. A kéménytisztító funkció jelzője (az üzembe helyezőnek fenntartva)

Ha aktiválja a kéménytisztító funkciót, akkor villogni kezd. Az előremenő hőmérséklet és a ventilátor fordulatszáma változva jelenik meg a (ebben az esetben az **m** jellel egy időben).

### i. Termosztát-jelző (az üzembe helyezőnek fenntartva)

Akkor kapcsol be, ha beállította a termosztát-görbét.

### l. Fiktív szobahőmérséklet jelző

Ha külső szonda használata esetén a fiktív szobahőmérsékletet a **4.** szabályozóval állítja be, akkor villog.

### m. A ventilátor fordulatszámának jelzője (az üzembe helyezőnek fenntartva)

A kéménytisztító funkció aktiválása esetén villogni kezd a **h** jel, majd változva megjelenik az előremenő fűtővíz hőmérséklete és a ventilátor forgásszáma (ebben az esetben ezzel a jellel egy időben).

### 1.3. A KAZÁN ÁLLAPOTA és az LCD BEKAPCSOLÁSA közötti összefüggés











#### Normális működés

A kazán funkció-választója KI helyzetben	OFF
A kazán funkció-választója FAGYÁSGÁTLÓ helyzetben	AF
A kazán funkció-választója NYÁR vagy TÉL helyzetben Nincsenek aktív funkciók Az előremenő hőmérséklet jelenik meg	50.8 <sup>°C</sup>
A kazán funkció-választója NYÁR vagy TÉL helyzetben Fűtés funkció aktív(*) Az előremenő hőmérséklet jelenik meg	 52.1 <sup>°C</sup>
A kazán funkció-választója TÉL helyzetben Fűtés funkció aktív Az előremenő hőmérséklet jelenik meg	68.5 <sup>°C</sup> 
A kazán funkció-választója NYÁR vagy TÉL helyzetben HMV melegítés bekapcsolva, nincsenek aktív funkciók (*) Az előremenő hőmérséklet jelenik meg	55.3 <sup>°C</sup>

1. táblázat - A KAZÁN ÁLLAPOTA - AZ LCD MEGJELENÉSE normális működés során

(\*) Ha a kazánt egy külső HMV melegítő rendszerhez kapcsolja.

#### Helytelen működés

A kazán elektromos ellátása nem működik	
A kazán a láng hiánya miatt leállt	 E01
A kazán a biztonsági termosztát beavatkozása miatt leállt	 E02
A kazán a füstgáz termosztát beavatkozása miatt leállt	 E03
Az előremenő szonda meghibásodott	 E05
A vízmelegítő szonda meghibásodott Ha a kazánt egy NTC szondás külső vízmelegítőhöz (opcionális) kapcsolja (10 kΩ @ β=3435; olvassa el a vízmelegítő műszaki adatait).	 E12
Elégtelen elsődleges folyadék keringésre figyelmeztető vészjelzés (a szivattyú BE - az áramlásszabályozó NYITVA állapotban)	 E10
Nem elegendő elsődleges folyadék keringési vészjelzés (a szivattyú KI - az áramlásszabályozó ZÁRVA állapotban)	 E26
Ventilátor meghibásodott	 E17
Távvezérlő kapcsolata meghibásodott	 E22
Külső szonda meghibásodott	 E23

2. táblázat - A KAZÁN ÁLLAPOTA - AZ LCD MEGJELENÉSE hibás működés során



## 1.4. A kazán működése

### 1.4.1. Begyújtás




Ezek az utasítások feltételezik, hogy a kazánt erre kijelölt cég helyezte üzembe, aki az első begyújtást elvégezte, és a helyes működésre előkészítette.

- Nyissa meg a gázszelepet;
- Állítsa a kazán elején levő elektromos kapcsolót BE helyzetbe. Ebben a pillanatban az LCD bekapcsol, és megjeleníti az aktív funkciót (lásd az 1. táblázatot);
- válassza ki a **2.** funkció-választóval (1. ábra) a kazán működési üzemmódját: KI/NYÁR/TÉL/FAGYÁSGÁTLÓ;
- állítsa be a fűtőberendezés kívánt hőmérsékleti értékét (lásd az 1.4.2 bekezdést);
- ha a kazánt egy külső HMV melegítő rendszerhez kapcsolja, akkor állítsa be a a HMV kívánt hőmérsékleti értékét (lásd az 1.4.3 bekezdést);
- állítsa be a helyiségben található szobatermosztáton a kívánt környezeti hőmérsékletet (opcionális).

#### FIGYELEM

**A kazán első begyújtása több időt vehet igénybe különösen a propánnal működő kazánok esetén. Ilyenkor a kazán esetenként leállhat.**

**A kazán működésének helyreállításához állítsa a kazán 2. funkció-választóját (1. ábra) néhány másodpercre FELOLDÁS  helyzetbe, majd a kívánt helyzetbe.**

**Ha többszöri próbálkozás után a kazán ismét leáll, akkor forduljon a kijelölt ügyfélszolgálathoz vagy egy szakemberhez.**


### 1.4.2. FŰTÉS funkció

A fűtővíz hőmérsékletének szabályozását a **4.** szabályozóval végezze (1. ábra)


A fűtővíz hőmérséklet-szabályozásának mezője a kiválasztott működési tartománytól függ:

- **standard tartomány:** 20°C értéktől 78°C értékig (az óramutató járásával ellentétes irányból az óramutató járásával megegyező irányba tekerése ütközőtől ütközőig);
- **csökkentett tartomány:** 20°C értéktől 45°C értékig (az óramutató járásával ellentétes irányból az óramutató járásával megegyező irányba tekerése ütközőtől ütközőig).


A működési tartomány kiválasztását az üzembe helyező vagy a kijelölt ügyfélszolgálat végzi (lásd 3.2.11 bekezdés).

A hőmérséklet beállítása során az LCD kijelzőn a fűtés jele villog , és az az érték jelenik meg, amelyet a fűtővíz hőmérsékleteként be kíván állítani.



Ha fűtővízre van szükség, akkor az LCD kijelzőn megjelenik a fűtés jele  (állandó fényel) és az előremenő fűtővíz pillanatnyi hőmérséklete.



A begyújtott égőfej jele  csak működésben levő égőfejnél jelenik meg.

A fűtés funkció gyakori be- és kikapcsolásának elkerüléséhez a kazán rendelkezik egy két begyújtás közötti várakozó idővel, amely a kiválasztott funkció tartományától függően:

- standard tartomány: 4 perc;
- csökkentett tartomány: 2 perc.

Amennyiben a berendezésben található víz hőmérséklete a beállított érték alá süllyed (lásd 3.2.11 bekezdés), akkor a várakozási idő lenullázódik, és a kazán ismét bekapcsol.

### 1.4.3. HMV funkció

A HMV csak akkor működik, ha a kazánt egy külső vízmelegítőhöz (opcionális) csatlakoztatja.

A HMV melegítése mindig elsőbbséget élvez a berendezés fűtési funkciójával szemben.

#### A vízmelegítő be- és kikapcsolása

A HMV funkcióhoz a külső vízmelegítőt (opcionális) a **3. szabályozóval kapcsolhatja ki- és be.**

Ha a működő vízmelegítő jele nem látható az LCD kijelzőn, akkor tekerje a **3.** szabályozót az óramutató irányával ellentétes irányba az ütközőig; ekkor megjelenik az LCD kijelzőn a működő vízmelegítő jele. Ekkor tekerje a **3.** szabályozót az óramutató járásával megegyező irányba, amíg az LCD legalább 40°C-os hőmérsékletet nem mutat.



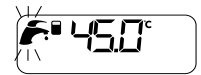
A vízmelegítő deaktiválásához tekerje ismét a **3.** szabályozót az óramutató járásával ellentétes irányba az ütközőig, amíg az LCD kijelzőn kikapcsol az aktivált vízmelegítő jele. Ezt követően tekerje addig, amíg legalább 40°C-os hőmérsékletet nem jelenik meg a kijelzőn.



Ha a 3. szabályozót eltekeri, akkor az LCD kijelzőn a HMV jel  jelenik meg.

## A HMV hőmérséklet szabályozása

A külső vízmelegítő (opcionális) NTC szondával ellátott (10 kΩ @ β=3435; tanulmányozza a vízmelegítő műszaki adatait) kazán esetében a hőmérséklet-szabályozási tartomány 35°C értéktől 65°C értékig terjed (a 3.szabályozó óramutató járásával ellentétes irányból az óramutató járásával megegyező irányba ütközőtől ütközőig tekerésével).




A hőmérséklet beállítása során az LCD kijelzőn a fűtés jele villog, és az az érték jelenik meg, amelyet a HMV hőmérsékleteként be kíván állítani.

**A rendszer helyes működéséhez ajánlott legalább 40°C hőmérséklet beállítása.**

A hőmérséklet-szabályozó szondás külső vízmelegítőnél (opcionális), a HMV kívánt hőmérsékletének értékét közvetlenül a vízmelegítőn állíthatja be (lásd a vízmelegítőhöz mellékelt utasításokat). A 3. szabályozó nincs hatással erre a beállításra, kivéve a vízmelegítő aktiválása/deaktiválása esetén, mint azt fentebb elmagyaráztuk.

**A vízmelegítő kikapcsolása után állítsa a 3. szabályozót olyan helyzetbe, amely legalább 40 °C értéket mutat.**

Ha HMV-re van szükség, akkor az LCD kijelzőn megjelenik a HMV jele (állandó fényvel) és az előremenő fűtővíz pillanatnyi hőmérséklete.

A begyűjtött égőfej jele  csak a működésben levő égőfejnél jelenik meg.



### 1.4.4. FAGYÁSGÁTLÓ funkció

A kazán rendelkezik fagyásgátló védelemmel, amely a következő üzemmódoknál használható: NYÁR, TÉL és FAGYÁSGÁTLÓ

A fűtővíz hőmérséklet-érzékelő 5 °C vízhőmérsékletnél bekapcsolja a kazánt, és azt a minimális termikus teljesítményértéken bekapcsolva tartja, amíg a fűtővíz hőmérséklete el nem éri a 30 °C-ot, vagy el nem telik legalább 15 perc.

Ha a kazán leáll, a szivattyú keringtetése akkor is biztosított.



**A fagyásgátló funkció nem csak a kazánt védi, hanem a teljes fűtőberendezést. A fűtőberendezés védelmét más készülékek végzik. Válassza ki őket a berendezés jellemzőinek megfelelően.**

A fűtőberendezést a fagytól hatékonyan védheti az ötvöztött fémből készült berendezésekhez tervezett fagyásgátló termékekkel.

**Fontos a berendezés hatékonyságát rendszeresen ellenőrizni.**

**Ne használjon autómotorokban használt fagyásgátló termékeket.**

NTC szondás (10 kΩ @ β=3435; olvassa el a vízmelegítő műszaki adatait) külső vízmelegítővel működő kazán esetében, ha a szonda a vízmelegítőben levő víz hőmérsékleteként 5 °C értéket mutat, akkor a kazán bekapcsol, és bekapcsolva marad a legalacsonyabb hőteljesítmény értéken, amíg a vízmelegítőben levő víz hőmérséklete el nem éri a 10 °C értéket vagy amíg legalább 15 per eltelt.

Ha a kazán leáll, a szivattyú keringtetése akkor is biztosított.

Ha a kazánhoz egy hőtermostátos külső vízmelegítőt (opcionális) csatlakoztat, akkor a fagyásgátló funkció nem hat a vízmelegítőre.

A vízmelegítő fagy elleni védelméhez állítsa a 3. funkció-választót TÉL helyzetbe, és állítson be a vízmelegítőn a HMV hőmérsékleteként 0°C érték-nél magasabb értéket.

**Ha a kazán leállna, akkor a vízmelegítő a faggyal szemben nem védett.**

### 1.4.5. SZIVATTYÚ-LEÁLLÁS ELLENI funkció

Ha:

- a kazán nem indul be;
  - a kazán 2. funkció-választója (1. ábra) NEM KI helyzetben van;
  - a kazán NINCS lekapcsolva az elektromos hálózatról;
- 24 óránként a keringtető szivattyú egy rövid időre bekapcsol, hogy elkerülje a leállást.

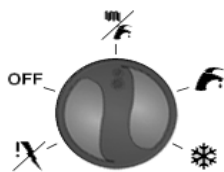
### 1.4.6. Működtetés távvezérlővel (opcionális)

A kazánt csatlakoztathatja egy távvezérlőhöz (opcionális, nem kötelező), amely lehetővé teszi a kazán számos paraméterének kezelését:

- a kazán üzemmódjának kiválasztása;
- a kívánt szobahőmérséklet beállítása;
- a berendezésben lévő fűtővíz hőmérsékletének beállítása;
- a HMV hőmérsékletének kiválasztása (csak, ha NTC szondás 10 kΩ @ β=3435 vízmelegítőhöz (opcionális) csatlakozik);
- a fűtőberendezés és a vízmelegítő bekapcsolási idejének programozása;
- a kazán diagnosztikájának megjelenítése;
- a kazán visszaállítása;
- és további paraméterek.

A távvezérlő csatlakoztatásához olvassa el a 3.2.14. bekezdést.

**FONTOS**  
 A távvezérlő csatlakoztatása után állítsa a kazán 2. funkció-választóját (1. ábra) TÉL helyzetbe.  
 A fűtési és a HMV funkciók be- és kikapcsolását közvetlenül a távvezérlővel is elvégezheti.  
 Ha a kazán funkció-választóját a TÉL helyzettől különböző helyzetben tartja, akkor a kazán és a távvezérlő megfelelő működését nem garantáljuk.



A kazán funkció-választója TÉL helyzetben



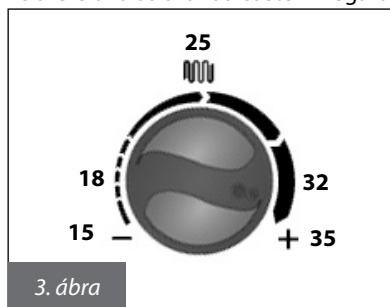
**Csak eredeti, a gyártó által szállított távvezérlőt használjon.**  
 A nem eredeti, nem a gyártó által szállított távvezérlő használata veszélyezteti a távvezérlő és a kazán helyes működését.

### 1.4.7. Üzemelés külső szondával (opcionális)

A kazánt csatlakoztathatja egy olyan szondához, amely a külső hőmérsékletet ellenőrzi (opcionális, nem kötelező). A külső hőmérséklet ismeretében a kazán automatikusan szabályozza a fűtővíz hőmérsékletét: növeli, ha a külső hőmérséklet csökken és csökkenti, ha a külső hőmérséklet nő, ezzel javítva a környezeti kényelmet és a tüzelőanyag-megtakarítás mértékét (a kazán ezen működését "időjáráskövető szabályozásnak" nevezzük).

A fűtővíz hőmérséklete a kazán mikroprocesszorába írt program szerint változik.

Felszerelt külső szonda esetén megszűnik a 4. szabályozó (1. ábra) fűtővíz-hőmérséklet beállító funkciója. Ilyenkor ez a szabályozó a fiktív szobahőmérsékletet (3. ábra), vagyis a fűtendő helyiségekben elérni kívánt elméleti hőmérsékletet szabályozza.



3. ábra

A hőmérséklet beállítása során az LCD kijelzőn a fiktív szobahőmérséklet jele villog, és az az érték jelenik meg, amelyet be kíván állítani.

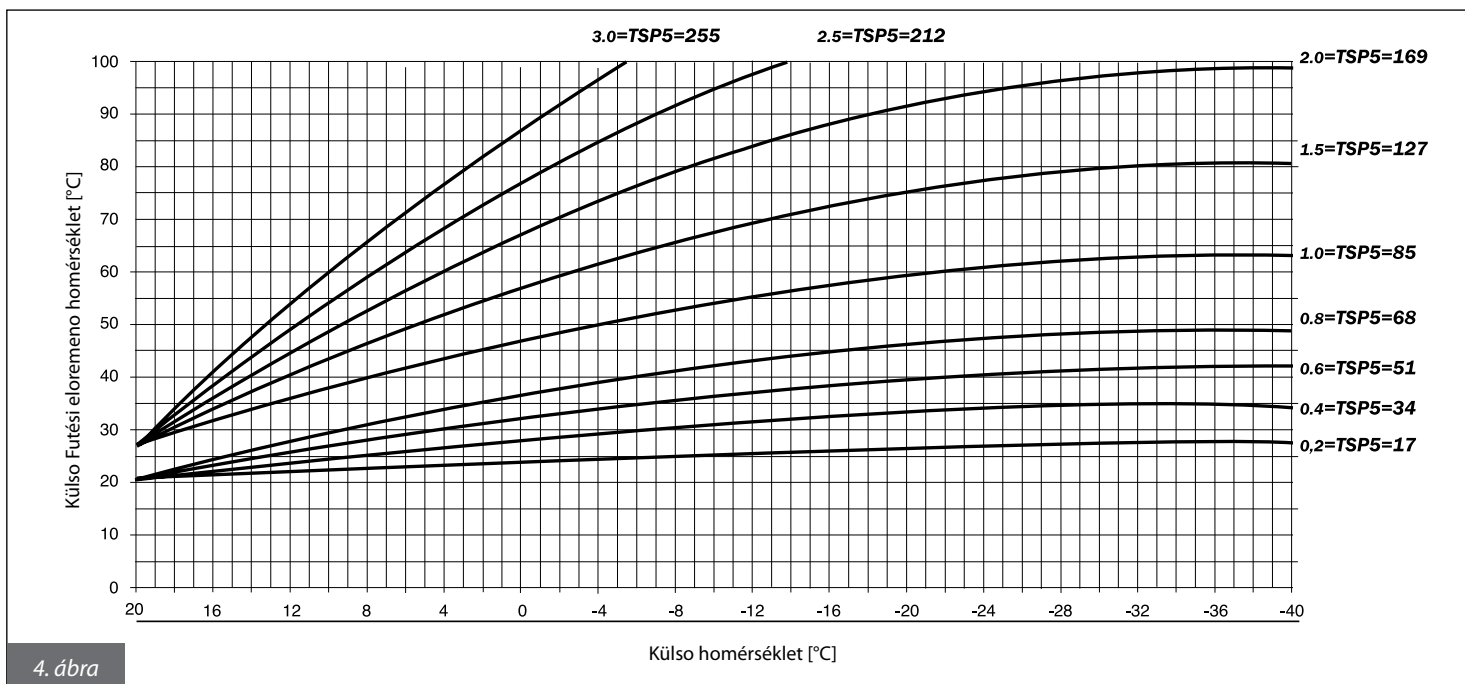
A 4. szabályozó óramutató járásával ellentétes irányban történő ütközőig tekerésekor 15 °C fiktív szobahőmérséklet érhető el; míg a 9 óra álláshoz 18 °C; 12 óra álláshoz 25 °C; 3 óra álláshoz 32 °C, és az ütköző óramutató járásával megegyező irányban történő ütközőig tekeréshez 35 °C tartozik. A görbék optimális szabályozásához ajánlatos 20 °C körül érték beállítása.



A 4. ábrán a 20 °C fiktív szobahőmérsékleti értéknek megfelelő görbe látható. Ha ezt az értéket a 4. szabályozóval emeli vagy csökkenti, akkor a görbe felfelé vagy lefelé mozog.

Ennél a beállításnál például, az 1. paraméterhez tartozó görbe kiválasztásával, ha a külső hőmérséklet -4 °C, akkor az előremenő hőmérséklet 50 °C lesz.

Az időjáráskövető szabályozás részletes magyarázatához tanulmányozza a 3.2.14. fejezetet.



4. ábra



**Csak a gyártó által szállított, eredeti külső szondákat használjon.**  
 A nem eredeti, nem a gyártó által szállított külső szondák használata veszélyezteti a külső szonda és a kazán helyes működését.

## 1.5. A kazán leállása


Ha a kazán meghibásodik, akkor automatikusan leáll.

Tanulmányozza az 1. és 2. táblázatot a kazán különböző hibajelenségeinek felismerésére.

A helytelen működés lehetséges okainak felismerésére a 2. táblázaton túl lásd a 6. bekezdést. A műszaki hibák táblázatát jelen kézikönyv végén találja.

Az észlelt leállás típusától függően kövesse az alábbi lépéseket.


### 1.5.1. Az égőfej leállása

Ha az égőfej a láng hiánya miatt leáll, akkor az LCD kijelzőn megjelenik az égőfej leállás jele  és az E01 villogó kód.




Ebben az esetben kövesse az alábbi lépéseket:

- ellenőrizze, hogy a gázszelep nyitva van-e, és hogy van-e gáz a hálózatban;

- állítsa vissza az égőfejet úgy, hogy a 2. funkció-választót néhány másodpercre visszaállítási helyzetbe , majd a kívánt helyzetbe állítja: ha a készülék nem indul újra, vagy az újraindítást követően ismét leáll, akkor a harmadik próbálkozás után forduljon a kijelölt ügyfélszolgálathoz vagy szakemberhez.

Ha az égőfej gyakran leáll, akkor ez működési rendellenességre utal. Ilyen esetben forduljon a kijelölt ügyfélszolgálathoz vagy egy szakemberhez.


### 1.5.2. Leállás túlmelegedés miatt

Az előremenő víz túlmelegedése esetén a kazán leáll. Az LCD kijelzőn az égőfej leállás jele  és a villogó E02 kód látható.



Ebben az esetben forduljon a kijelölt ügyfélszolgálathoz vagy egy szakemberhez.

### 1.5.3. Leállás nem megfelelő szellőzés miatt (füstgáz miatti eltömődés)


A szellőző és/vagy füstgáz elvezető rendszer helytelen működése esetén a kazán leáll. Az LCD kijelzőn az égőfej leállás jele  és a villogó E03 kód látható (a füstgáz termosztát ilyenkor működésbe lép).

Ebben az esetben forduljon a kijelölt ügyfélszolgálathoz vagy egy szakemberhez.



### 1.5.4. Elégtelen vízkeringetés miatti leállás

Ha a fűtési körben levő víz nyomása vagy keringése nem megfelelő, akkor a kazán leáll.

Az LCD kijelzőn a kazán leállásának a jele  és az E10 vagy E26 villogó kódok egyike jelenik meg, az érzékelt meghibásodás típusától függően.

Az első esetben (villogó E10 kód) 2 lehetőség van:

#### a) a nyomásmérő (1. ábra; 5) 1 bar nyomásnál alacsonyabb értéket mutat

Töltse fel a berendezést a következőkben leírtak szerint:

- tekerje a töltőcsap fogóját (5. ábra) az óramutató járásával ellenkező irányba, hogy a víz befolyhasson a berendezésbe;
- tartsa nyitva a szelepet, amíg a nyomásmérő 1÷1,3 bar közötti nyomás értéket nem mutat;
- zárja el teljesen a töltőcsapot, a fogó óramutató járásával megegyező irányba történő tekerésével;
- várjon egy percet, amíg a kijelzőn megjelenik a meghibásodás jelzése.

Ha a kazán ismét leállna, akkor forduljon a kijelölt ügyfélszolgálathoz vagy egy szakemberhez.



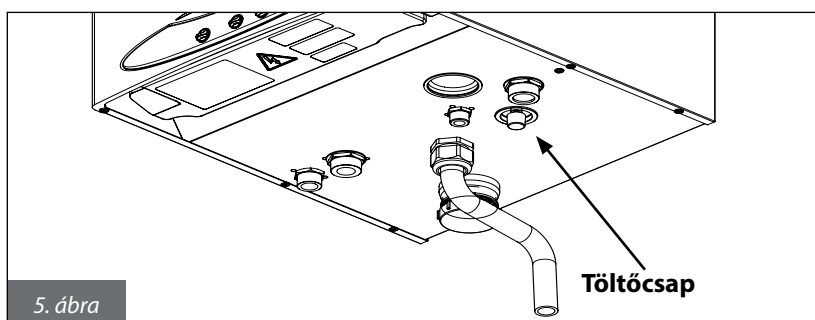
**A feltöltési művelet végén zárja el a töltőcsapot.**

**Ha a csapot nem zárta el rendesen, akkor az nyomásnövekedéshez, a fűtőberendezés biztonsági szelepeinek megnyitásához és vízkömléshez vezethet.**


#### b) a nyomásmérő (1. ábra 5) 1÷1,3 bar értéket mutat

Forduljon a kijelölt ügyfélszolgálathoz vagy egy szakemberhez.

A második esetben (E26 villogó kód) forduljon a kijelölt ügyfélszolgálathoz vagy egy szakemberhez.




### 1.5.5. Leállítás a ventilátor helytelen működése miatt

A ventilátor megfelelő működését állandóan felügyeli a rendszer. Helytelen működés esetén az égőfej kikapcsol, és az LCD kijelzőn a kazán leállításának a jele  és a villogó E17 kód látható. Ez az állapot addig marad fenn, amíg a ventilátor ismét a normális üzemi tartományba nem kerül.



Ha a kazán nem indulna be, és továbbra is ebben az állapotban maradna, akkor forduljon a kijelölt ügyfélszolgálathoz vagy egy szakemberhez.

### 1.5.6. Vészjelzés a hőmérséklet szondák helytelen működése miatt

Ha az égőfej a hőmérséklet szondák helytelen működése miatt áll le, akkor az LCD kijelzőn a kazán leállításának a jele  és a következő villogó kódok láthatók:

- E05 a fűtőszondához.

Ebben az esetben a kazán nem működik.

- E12 a vízmelegítő szondához (ha a kazánt NTC szondás 10 kΩ @β=3435 külső vízmelegítőhöz (opcionális) csatlakoztatta).

Ebben az esetben a kazánnak csak a fűtés funkciója működik.

Ha a kazánt hőfokszabályozós külső vízmelegítőhöz csatlakoztatta, akkor a termosztát esetlegesen helytelen működését a kazán elektromos rendszere nem érzékeli.

Minden esetben forduljon a kijelölt ügyfélszolgálathoz vagy szakemberhez.

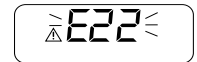
### 1.5.7. Vészjelzés a távvezérlő (opcionális) helytelen csatlakozása miatt

A kazán a távvezérlő jelenlétét (opcionális, nem kötelező) automatikusan felismeri.

Ha a távvezérlő csatlakoztatását követően a kazán nem kap adatokat a távvezérlőtől, akkor a kazán LCD kijelzőjén


a kazán leállításának a jele  és az E22 kód látható.

A kazán továbbra is a kapcsolótábla beállításai szerint működik (1. ábra), a távvezérlő beállításait figyelmen kívül hagyva.

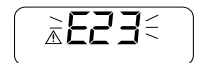


Ebben az esetben forduljon a kijelölt ügyfélszolgálathoz vagy egy szakemberhez.

### 1.5.8. Vészjelzés a külső szondák (opcionális) helytelen működése miatt

A külső hőmérsékletszonda (opcionális, nem kötelező) meghibásodásának esetében, az LCD kijelzőn a kazán leállításának a jele  és az E23 kód látható.

A kazán továbbra is működik, de az időjáráskövető szabályozás leáll; a fűtővíz hőmérséklete a 4.szabályzó helyzetétől függ (1. ábra), amely ebben az esetben elveszti a fiktív szobahőmérséklet szabályozó funkcióját (lásd 1.4.7 fejezet).



Ebben az esetben forduljon a kijelölt ügyfélszolgálathoz vagy egy szakemberhez.

## 1.6. Karbantartás

A kazánt a jelen kézikönyv megfelelő szakaszában meghatározott ütemterv szerint rendszeresen karban kell tartani.

A kazán helyes karbantartása lehetővé teszi a legjobb feltételek közti munkát a környezetvédelmi szempontok és a személyek, állatok és tárgyak biztonságának figyelembe vételével.

A karbantartási (és javítási) műveleteket csak szakember végezheti.

A gyártó azt javasolja az ügyfeleinek, hogy karbantartási és javítási beavatkozások ügyében forduljanak az erre a célra kijelölt ügyfélszolgálati hálózathoz, ahol a fent leírt tevékenységeket szakemberek végzik el.

A karbantartási műveletekhez lásd az 5. fejezetet. Karbantartás.

**A felhasználó saját maga csak a kazán burkolatának tisztítását végezheti bútortisztító szerekkel.**

**Ne használjon vizet a tisztításhoz.**

## 1.7. A felhasználónak szánt megjegyzések

**A felhasználó szabadon hozzáférhet a kazán alkatrészeihez szerszámok és/vagy felszerelések nélkül. Ezért biztonsági okokból ne vegye le a kazán burkolatát.**

**Senki nem jogosult a kazán bárminemű módosítására, még a szakember sem.**

**A gyártó minden felelősséget elhárít a személyekben, állatokban és tárgyakban okozott károkkal szemben, amennyiben azokat a kazán megrongálása vagy nem megfelelő felhasználói beavatkozások okozták.**

**Ha a kazánt hosszú ideig nem használja, és az nincs elektromos áramhoz csatlakoztatva, akkor szükséges lehet a szivattyú leszerelése.**

**A kazán burkolatának eltávolítását, és a kazán belső alkatrészeinek vizsgálatát kizárólag szakember végezheti el.**

**A szivattyú leszerelését elkerülheti, ha a berendezéshez szükséges vizet az ötvözött fémből készült berendezésekhez gyártott speciális termékekkel kezeli.**

## 2. Műszaki adatok és méretek

### 2.1. Műszaki adatok

A berendezés egy kondenzációs gázkazán teljesen előrekevert gázzal működő égőfejjel.

Mindegyik változatban megtalálható az elektromos begyújtási funkció és a lángionizációs detektor.

A sorozat modelljei a következők:

**KR 55** zártkamrás és mesterséges huzattal működő kondenzációs kazán HMV és fűtővíz készítésére, hőteljesítmény: 55 W;

**KR 85** zártkamrás és mesterséges huzattal működő kondenzációs kazán HMV és fűtővíz készítésére, hőteljesítmény: 85 W

A kazánok a célországban hatályos összes előírásnak megfelelnek, amelyek a műszaki adattáblán fel vannak sorolva.

A célországtól eltérő országban történő üzembe helyezés veszélyeztetheti a személyek, állatok és tárgyak épségét.

A következőkben felsoroljuk a kazánok főbb műszaki jellemzőit.

#### Szerkezeti jellemzők

- A kapcsolótábla az elektromos berendezés védelmi fokozatával IPX4D.
- Elektromos biztonsági rajz és integrációs modul.
- Elektromos begyújtás külön gyújtóelektrodával és lángionizációs érzékelővel.
- Inox acélból készült égőfej és teljes keverő.
- Magas hozamú monotermitikus hőcserélő inox acélból, légtelenítővel.
- Kétszelepes arányos szabályzású gázszelep állandó levegő/gáz kapcsolattal.
- Az arányos üzemyanyag szellőztető a helyes működés elektromos ellenőrzőjével.
- Nagyhatásfokú, elektronikusan szabályozott fordulatszámú szivattyú.
- Légtelenítő levegő szeparátorral
- Differenciál nyomásmérő a fűtővíz helytelen keringésének megelőzésére.
- Minimum nyomásmérő a keringésben a fűtővíz hiány megelőzésére.
- Fűtővíz hőmérséklet szonda
- Biztonsági termosztát.
- Füstgáz termosztát.
- Berendezés töltőcsapja.

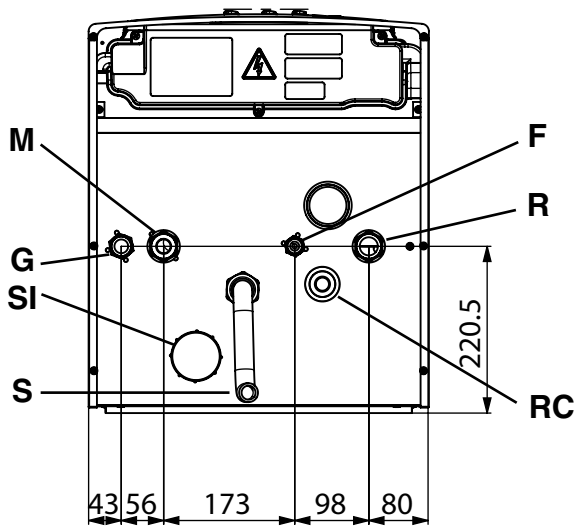
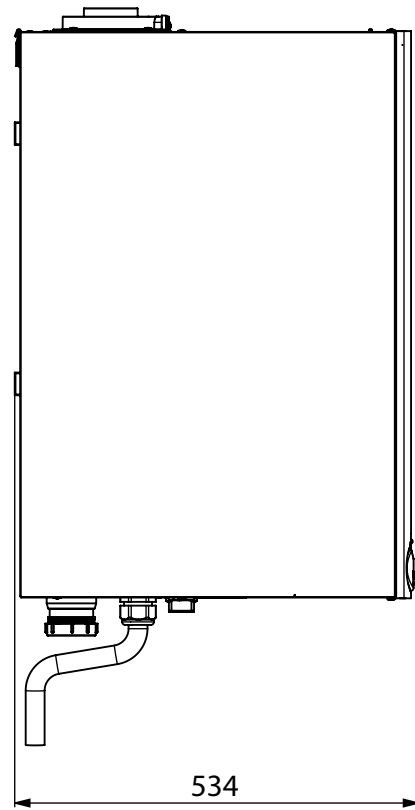
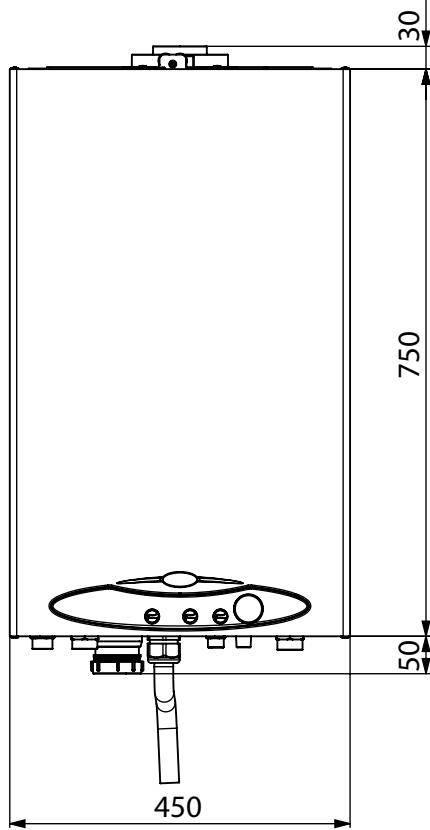
#### Felhasználói kezelőfelület

- LCD a kazán működési állapotának megjelenítéséhez.
- Funkció-választó: FELOLDÁS, KI, TÉL, NYÁR és FAGYÁSGÁTLÁS.
- A fűtővíz hőmérséklet-szabályozója 20÷78 °C (standard tartomány) vagy 20÷45 °C (csökkentett tartomány).
- HMV hőmérséklet-szabályzó: 35÷65 °C (ha vízmelegítőhöz csatlakozik).
- Berendezés víznyomásmérője.

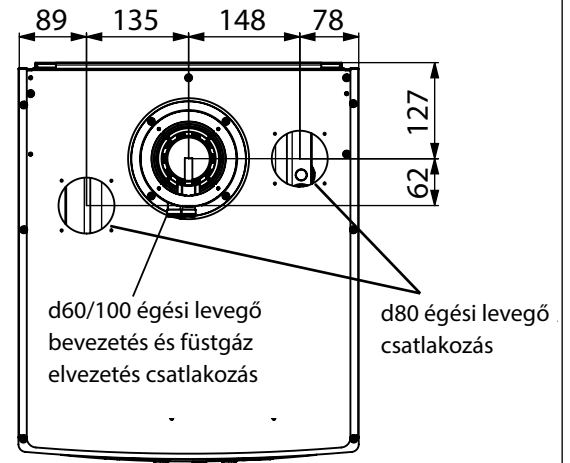
#### Működési adatok

- A fűtési láng méretének elektronikus szabályozása a fokozatmentes időzítő segítségével (50 másodperc).
- előremenő víz fagyásgátló funkciója: 5 °C hőmérsékleten BE; 30 °C hőmérsékleten KI vagy 15 perc elteltével, ha a fűtési hőmérséklet > 5 °C.
  - Vízmelegítő fagyásgátló funkció, ha vízmelegítőhöz csatlakozik (5 °C értéknél BE; 10 °C értéknél vagy 15 perc működés után KI.
  - Legionella-mentesítés funkció (NTC szondás 10 kΩ @ β=3435 vízmelegítőhöz csatlakozásnál);
  - Időzített kéménytisztító funkció: 15 perc.
  - A begyújtás során használatos lángelosztási funkció.
  - A szobatermosztát időzítése (240 másodperc > 40 °C előremenő hőmérsékletnél.
  - Fűtés, fagyásgátlás és kéménytisztító funkció során a szivattyú utókeringése
  - Biztonsági utókeringési funkció (95 °C értéken BE; 90 °C értéken KI).
  - Szivattyú leállítását gátló funkció (180 másodpercre, 24 órányi üzemszünet után.)
  - Előkészítés szobatermosztáthoz (opcionális) történő csatlakozásra.
  - Előkészítés külső szondával történő üzemeltetésre (opcionális, a gyártó szállítja).
  - Előkészítés OptoTherm távvezérlővel történő üzemeltetésre (opcionális, a gyártó szállítja).

## 2.2. KR 55 méretei



**Alulnézet**

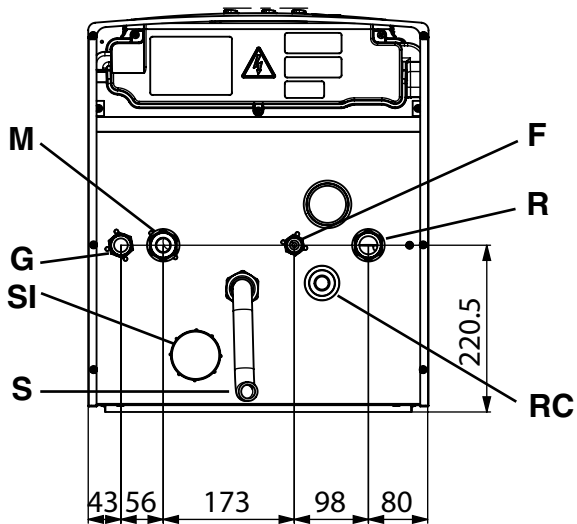
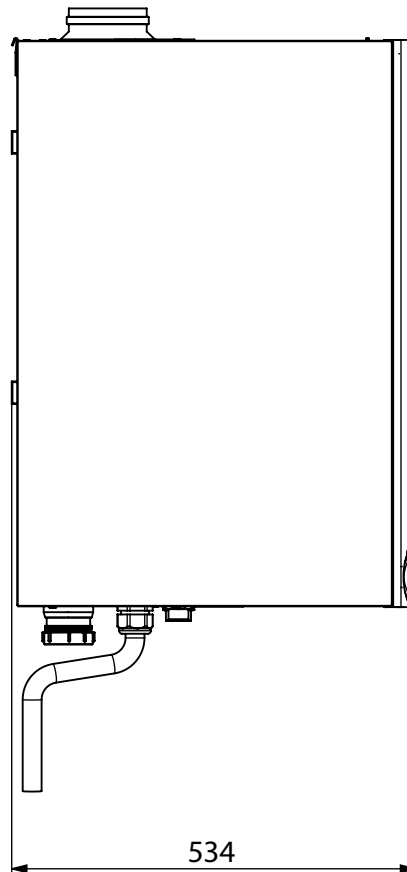
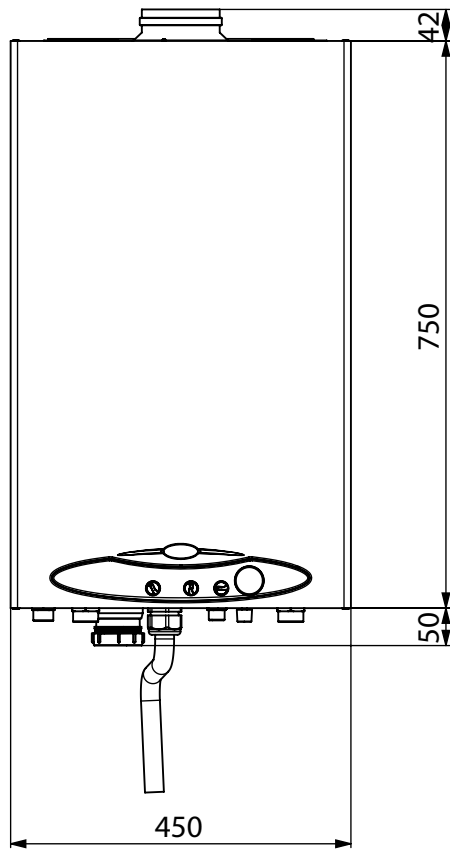


**Felülnézet**

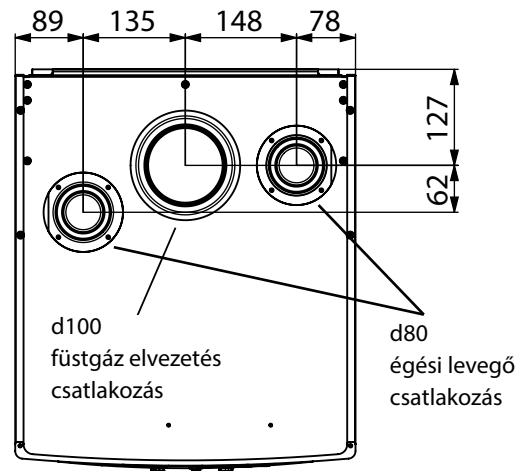
S Kondenz elvezetés  
 F Hidegvíz csatlakozás (1/2")  
 G Gázcsatlakozás (3/4")  
 SI Kondenzátum gyűjtő szifon

M Fűtési rendszer előremenő csatlakozás (1")  
 RC Töltőcsap  
 R Fűtési rendszer visszatérő csatlakozás (1")

### 2.3. KR 85 méretei



**Alulnézet**



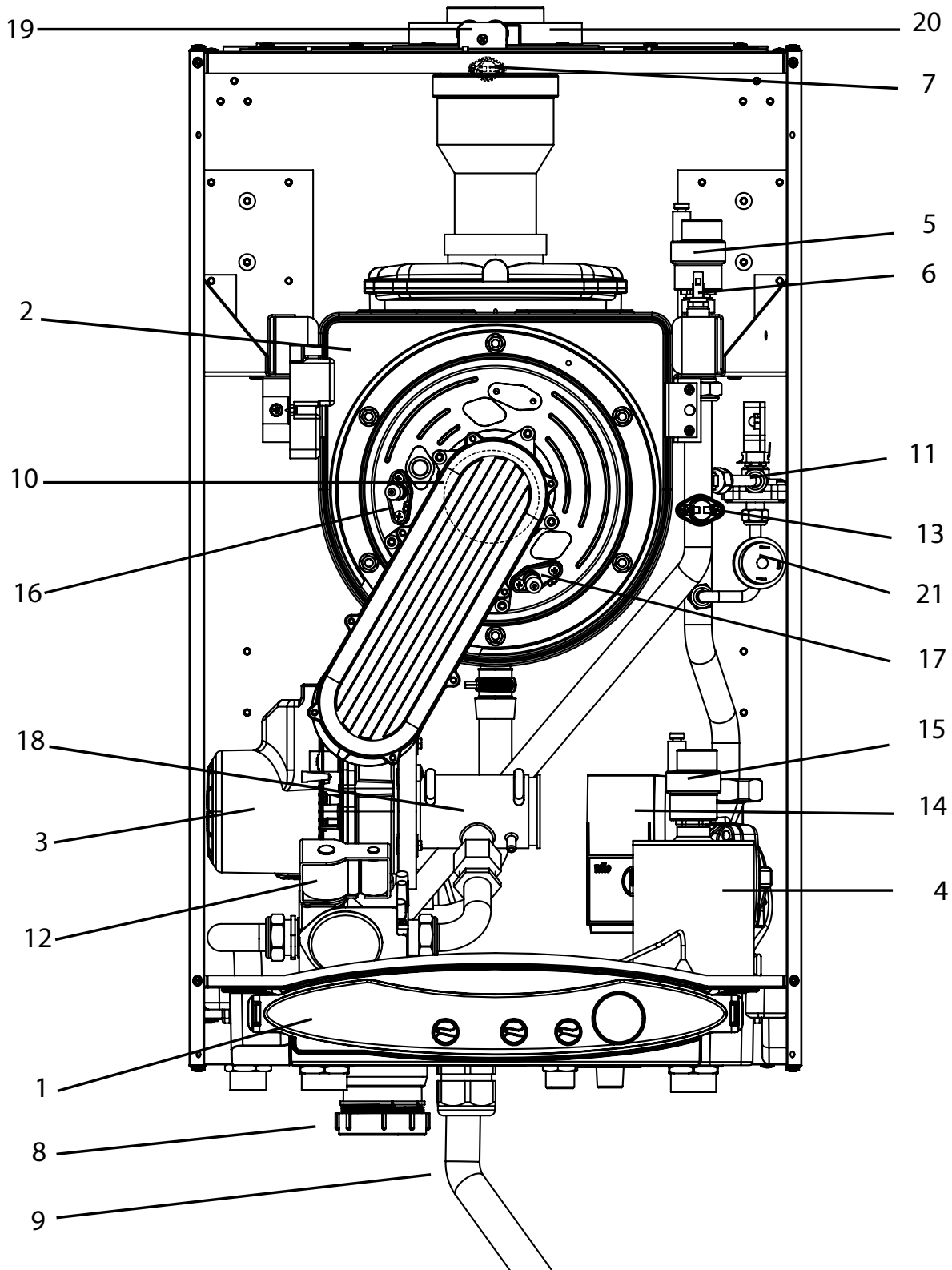
**Felülnézet**

- S Kondenz elvezetés
- F Hidegvíz csatlakozás (1/2")
- G Gázcsatlakozás (3/4")
- SI Kondenzátum gyűjtő szifon

- M Fűtési rendszer előremenő csatlakozás (1")
- RC Töltőcsap
- R Fűtési rendszer visszatérő csatlakozás (1")

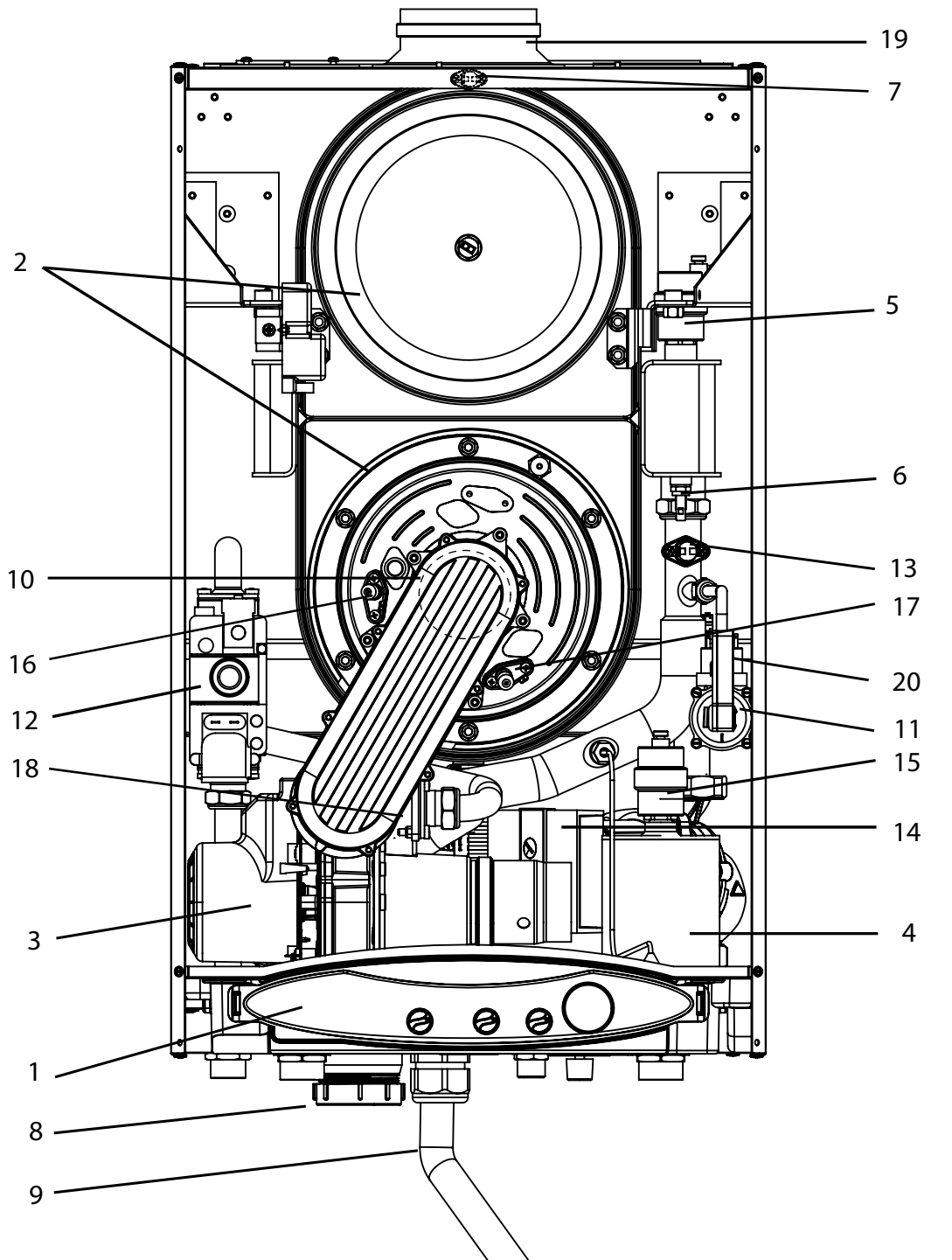


## 2.4. KR 55 főbb alkatrészei



- |    |   |    |                                      |
|----|---|----|--------------------------------------|
| 1  | Kapcsolótábla                                       | 12 | Gázszelep                            |
| 2  | Hőcserélő   | 13 | Biztonsági termosztát                |
| 3  | Égés szellőztető                                    | 14 | Keringtető szivattyú                 |
| 4  | Levegő szeparátor                                   | 15 | Levegő szeparátoron levő légtelenítő |
| 5  | Légtelenítő a hőcserélőn                            | 16 | Gyújtóelektróda                      |
| 6  | Fűtővíz hőmérséklet szonda                          | 17 | Lángór                               |
| 7  | Füstgáz termosztát                                  | 18 | Levegő/gáz keverő                    |
| 8  | Kondenzátum gyűjtő szifon vizsgálonyílásának fedele | 19 | Levegő/füstgáz elemző csatlakozók    |
| 9  | Kondenzvíz elvezető cső                             | 20 | Szellőző/füstgáz elvezető torony     |
| 10 | Előkeverő égőfej                                    | 21 | Bordázott cső                        |
| 11 | Differenciál/minimum dupla víznyomásmérő            |    |                                      |

## 2.5. KR 85 főbb alkatrészei



- |    |   |    |                                      |
|----|---|----|--------------------------------------|
| 1  | Kapcsolótábla                                       | 12 | Gázszelep                            |
| 2  | Hőcserélő   | 13 | Biztonsági termosztát                |
| 3  | Égés szellőztető                                    | 14 | Keringtető szivattyú                 |
| 4  | Levegő szeparátor                                   | 15 | Levegő szeparátoron levő légtelenítő |
| 5  | Légtelenítő a hőcserélőn                            | 16 | Gyújtóelektróda                      |
| 6  | Fűtővíz hőmérséklet szonda                          | 17 | Lángór                               |
| 7  | Füstgáz termosztát                                  | 18 | Levegő/gáz keverő                    |
| 8  | Kondenzátum gyűjtő szifon vizsgálónyílásának fedele | 19 | Levegő/füstgáz elemző csatlakozók    |
| 9  | Kondenzvíz elvezető cső                             | 20 | Füstgáz elvezető torony              |
| 10 | Előkeverő égőfej                                    | 21 | Bordázott cső                        |
| 11 | Differenciál/minimum dupla víznyomásmérő            |    |                                      |

## 2.6. Működési adatok

A következő oldalon leírt égőfej nyomási adatokat a kazán 3 perces működését követően ellenőrizni kell.

### KR 55

Működés	Hőteljesítmény max [kW]	Fűtés hőteljesítménye (80-60°C) [kW]		Fűtés hőteljesítménye (50-30°C) [kW]		Feszültségi nyomás [mbar]	Átmérő Diafragma [mm]	Füstgáz CO <sub>2</sub> értéke [%]
		min	max	min	max			
G20 metángáz	55,0	14,1	53,5	15,7	58,8	20	8,2	8,8 ÷ 9,1
G25.1	55,0	14,1	53,5	15,7	58,8	25	11,6	10,1 ÷ 10,4
G31 propángáz	55,0	14,1	53,5	15,7	58,8	37	5,9	9,8 ÷ 10,1

3. táblázat - A KC 55 kalibrálási adatai

### KR 85

Működés	Hőteljesítmény max [kW]	Fűtés hőteljesítménye (80-60°C) [kW]		Fűtés hőteljesítménye (50-30°C) [kW]		Hálózati nyomás [mbar]	Átmérő Diafragma [mm]	Füstgáz CO <sub>2</sub> értéke [%]
		min	max	min	max			
G20 metángáz	85,0	20,3	82,7	22,6	90,4	20	10,3	8,8 ÷ 9,1
G25.1	85,0	20,3	82,7	22,6	90,4	25	12,8	10,1 ÷ 10,4
G31 propángáz	85,0	20,3	82,7	22,6	90,4	37	7,9	9,8 ÷ 10,1

4. táblázat - A KC 85 kalibrálási adatai

## 2.7. Általános jellemzők

		KR 55	KR 85
Berendezés kategória	-	I12HS3P	I12HS3P
A fűtőkör minimális nyomása	bar	0,5	0,5
A fűtőkör maximális nyomása	bar	4	4
Fűtés során maximális üzemi hőmérséklet	°C	83	83
HMV melegítése során maximális üzemi hőmérséklet (*)	°C	65	65
Metángáz fogyasztás maximális fűtőtéljesítmény mellett (**)	m <sup>3</sup> /h	5,82	8,99
Propángáz fogyasztás maximális fűtőtéljesítmény mellett	kg/h	4,27	6,60
Elektromos ellátás (feszültség ~ frekvencia)	V ~ Hz	230 ~ 50	230 ~ 50
Szivattyú elektromos teljesítményfelvétel	W	75	130
Maximális elnyelt teljesítmény	W	165	236
Elektromos védelmi fokozat	IP	X4D	X4D

5. táblázat - Általános adatok

(\*) Ha NTC szondás: 10 kΩ @ β=3435 vízmelegítőhöz csatlakozásnál);

(\*\*) 15 °C - 1013 mbar mellett feljegyzett érték

KR 55		Pmax	Pmin	Töltés 30%
Sugárzási veszteség működő égőfejjel	%	0,61	1,07	-
Sugárzási veszteség kikapcsolt égőfejjel	%		0,14	
A kémény vesztesége működő égőfejjel	%	2,09	1,93	-
Maximális füstgáz hozam	g/mp	25,1	6,6	-
T füst – T levegő	°C	44	39	-
Fennmaradó elérhető nyomás	Pa	290	23	-
Hőteljesítmény maximális (60/80°C) teljesítmény mellett	%	97,3	-	-
Hőteljesítmény maximális (30/50°C) teljesítmény mellett	%	107,0	-	-
Hőteljesítmény minimális (60/80°C) teljesítmény mellett	%	-	97,0	-
Hőteljesítmény minimális (30/50°C) teljesítmény mellett	%	-	108,1	-
Hőteljesítmény 30%-nál	%	-	-	108,9
NO <sub>x</sub> kibocsátási osztály	-		5	

6. táblázat - A KC 55 égési adatai

KR 85		Pmax	Pmin	Töltés 30%
Sugárzási veszteség működő égőfejjel	%	0,53	0,91	-
Sugárzási veszteség kikapcsolt égőfejjel	%		0,08	
A kémény vesztesége működő égőfejjel	%	2,17	1,79	-
Maximális füstgáz hozam	g/mp	38,7	9,6	-
T füst – T levegő	°C	47	36	-
Fennmaradó elérhető nyomás	Pa	240	19	-
Hőteljesítmény maximális (60/80°C) teljesítmény mellett	%	97,3	-	-
Hőteljesítmény maximális (30/50°C) teljesítmény mellett	%	106,4	-	-
Hőteljesítmény minimális (60/80°C) teljesítmény mellett	%	-	97,3	-
Hőteljesítmény minimális (30/50°C) teljesítmény mellett	%	-	107,7	-
Hőteljesítmény 30%-nál	%	-	-	108,5
NO <sub>x</sub> kibocsátási osztály	-		5	

7. táblázat - A KC 85 égési adatai

## 2.8. ERP és Energiacímke táblázatok

Modell: TAHITI CONDENSING KR 55	
Kondenzációs kazán: igen	
Alacsony hőmérsékletű (**) kazán: igen	
B1 típusú kazán: nem	
Kapcsolt helyiségfűtő berendezés: nem	Ha igen, rendelkezik-e kiegészítő fűtőberendezéssel: -
Kombinált fűtőberendezés: nem	

Elem	Jel	Érték	Mértékegység	Elem	Jel	Érték	Mértékegység
<b>Mért hőteljesítmény</b>	$P_n$	54	kW	<b>Szezonális helyiségfűtési hatásfok</b>	$\eta_s$	93	%
Helyiségfűtő kazánok és kombinált kazánok esetében: Hasznos hőteljesítmény				Helyiségfűtő kazánok és kombinált kazánok esetében: Hatásfok			
Mért hőteljesítményen és magas hőmérsékleten (*)	$P_4$	53,5	kW	Mért hőteljesítményen és magas hőmérsékleten (*)	$\eta_4$	87,6	%
A mért hőteljesítmény 30 %- án és alacsony hőmérsékleten (**)	$P_1$	17,5	kW	A mért hőteljesítmény 30 %- án és alacsony hőmérsékleten (**)	$\eta_1$	98,1	%
Villamossegédenergia-fogyasztás				Egyéb elemek			
Teljes terhelés mellett	$e_{l_{max}}$	0,088	kW	Készenléti hővesztés	$P_{stby}$	0,075	kW
Részterhelés mellett	$e_{l_{min}}$	0,021	kW	A gyújtóegő energiafogyasztása	$P_{ign}$	0,000	kW
Készenléti üzemmódban	$P_{SB}$	0,004	kW	Éves energiafogyasztás	$Q_{HE}$	105	GJ
				Nitrogén-oxid-kibocsátás	$NO_x$	37	mg/kWh

Kombinált fűtőberendezések esetében:

Névleges terhelési profil	Jel	Érték	Mértékegység	Vízmelegítési hatásfok	Jel	Érték	Mértékegység
		-			$\eta_{wh}$	-	%
Napi villamosenergia-fogyasztás	$Q_{elec}$	-	kWh	Napi tüzelőanyag-fogyasztás	$Q_{fuel}$	-	kWh
Éves villamosenergia-fogyasztás	AEC	-	kWh	Éves tüzelőanyag-fogyasztás	AFC	-	GJ

Elérhetőség: FONDITAL S.p.A. - Via Cerreto, 40 I-25079 VOBARNO (Brescia) Italia - Olaszország

(\*) A magas hőmérséklet a fűtőberendezés bemenetén 60 °C-os visszatérő hőmérsékletet, kimenetén pedig 80 °C-os bemeneti hőmérsékletet jelent.

(\*\*) Az alacsony hőmérséklet kondenzációs kazánok esetében 30 °C-os, alacsony hőmérsékletű kazánok esetében 37 °C-os, egyéb fűtőberendezések esetében pedig 50 °C-os visszatérő hőmérsékletet jelent (a fűtőberendezés kimenetén).

**Szezonális helyiségfűtési energiahatékonysági osztály**

**A**

8. táblázat - ERP és Energiacímke táblázat KR 55

Modell: TAHITI CONDENSING KR 85

Kondenzációs kazán: igen

Alacsony hőmérsékletű (\*\*) kazán: igen

B1 típusú kazán: nem

Kapcsolt helyiségfűtő berendezés: nem

Ha igen, rendelkezik-e kiegészítő fűtőberendezéssel: -

Kombinált fűtőberendezés: nem

Elem	Jel	Érték	Mértékegység	Elem	Jel	Érték	Mértékegység
<b>Mért hőteljesítmény</b>	$P_n$	83	kW	<b>Szezonális helyiségfűtési hatások</b>	$\eta_s$	93	%
Helyiségfűtő kazánok és kombinált kazánok esetében: Hasznos hőteljesítmény				Helyiségfűtő kazánok és kombinált kazánok esetében: Hatások			
Mért hőteljesítményen és magas hőmérsékleten (*)	$P_4$	82,7	kW	Mért hőteljesítményen és magas hőmérsékleten (*)	$\eta_4$	87,3	%
A mért hőteljesítmény 30 %- án és alacsony hőmérsékleten (**)	$P_1$	26,9	kW	A mért hőteljesítmény 30 %- án és alacsony hőmérsékleten (**)	$\eta_1$	97,7	%
<b>Villamosgédenergia-fogyasztás</b>				<b>Egyéb elemek</b>			
Teljes terhelés mellett	$e_{l_{max}}$	0,106	kW	Készletléti hővesztesség	$P_{stby}$	0,066	kW
Részterhelés mellett	$e_{l_{min}}$	0,028	kW	A gyújtóéőő energiafogyasztása	$P_{ign}$	0,000	kW
Készletléti üzemmóőőban	$P_{SB}$	0,004	kW	Éves energiafogyasztás	$Q_{HE}$	-	GJ
Kombinált fűtőberendezések esetében:				Nitrogén-oxid-kibocsátás	$NO_x$	40	mg/kWh
<b>Névleges terhelési profil</b>	-			<b>Vízmelegítési hatások</b>	$\eta_{wh}$	-	%
Napi villamosenergia- fogyasztás	$Q_{elec}$	-	kWh	Napi tüzelőanyag-fogyasztás	$Q_{fuel}$	-	kWh
Éves villamosenergia-fogyasztás	AEC	-	kWh	Éves tüzelőanyag-fogyasztás	AFC	-	GJ

Elérhetőség: FONDITAL S.p.A. - Via Cerreto, 40 I-25079 VOBARNO (Brescia) Italia - Olaszország

(\*) A magas hőmérséklet a fűtőberendezés bemenetén 60 °C-os visszatérő hőmérsékletet, kimenetén pedig 80 °C-os bemeneti hőmérsékletet jelent.

(\*\*) Az alacsony hőmérséklet kondenzációs kazánok esetében 30 °C-os, alacsony hőmérsékletű kazánok esetében 37 °C-os, egyéb fűtőberendezések esetében pedig 50 °C-os visszatérő hőmérsékletet jelent (a fűtőberendezés kimenetén).

**Szezonális helyiségfűtési energiahatékonysági osztály**

-

9. táblázat - ERP és Energiacímke táblázat KR 85

## 2.9. Elérhető nyomás

### KR 55

A készülék nagyhatásfokú elektronikusan szabályozott fordulatszámú keringtető szivattyúval rendelkezik.

Kétféle szivattyú üzemmód közül választhatunk:

1 "Változó nyomáskülönbség" üzemmód (☑).

Tekerje az üzemmódválasztót a bal oldalra a változó nyomáskülönbség üzemmód kiválasztásához. Tekerje addig, míg el nem éri a kívánt maximális emelőmagasságot.

A változó nyomáskülönbség üzemmódban a keringtető szivattyú sebessége automatikusan változik az áramlási ellenállás változásakor és a beállított emelőmagasság valamint ennek fele közti egyenesen szabályoz (a szivattyú működési tartományán belül).

2 "Állandó fordulatszám" üzemmód (Min.- I - II - III).

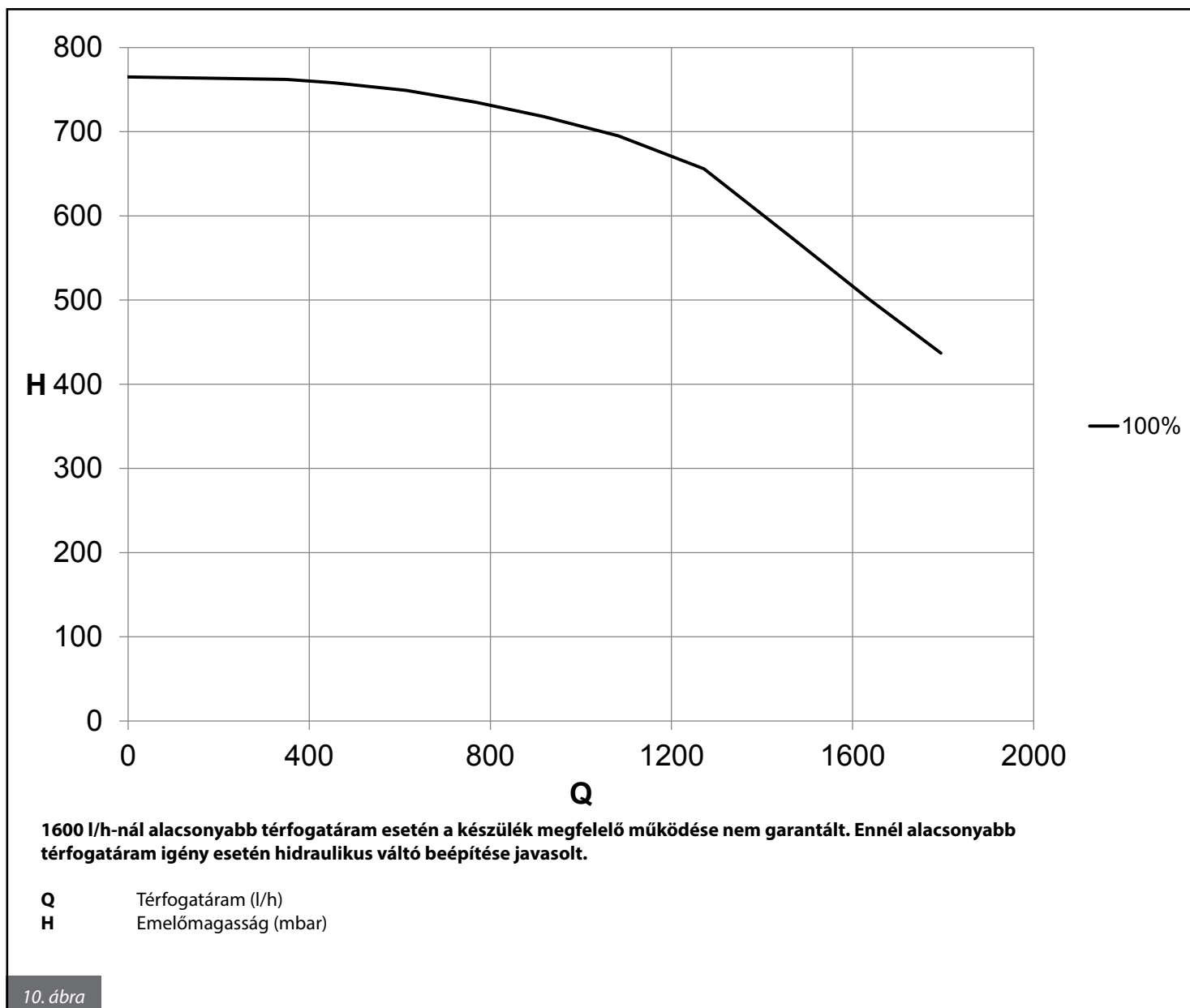
Tekerje az üzemmódválasztót a jobb oldalra az állandó fordulatszámú üzemmód kiválasztásához. Tekerje addig, míg el nem éri a kívánt fordulatszámot. A "Min." pozíció a beállítható legkisebb fordulatszámot jelzi, míg a "III" pozíció a beállítható legnagyobbat.

Állandó fordulatszámú üzemmódban a szivattyú sebessége nem változik a fűtési rendszer ellenállásának változása ellenére.

**A keringtető szivattyú gyári beállítás szerint állandó fordulatszám (III-as) üzemmódra van állítva.**

**A készülék megfelelő működése érdekében javasoljuk, hogy ne változtasson a gyári alapértékeken.**


**Ha mégis szükséges a keringtető szivattyú átállítása, vegye fel a kapcsolatot a szakszervizzel.**



## KR 85


A készülék nagyhatásfokú elektronikusan szabályozott fordulatszámú keringtető szivattyúval rendelkezik.

Háromféle szivattyú üzemmód közül választhatunk:

1 "Változó nyomáskülönbség" üzemmód ()

Tekerje az üzemmódválasztót a bal oldalra a változó nyomáskülönbség üzemmód kiválasztásához. Tekerje addig, míg el nem éri a kívánt maximális emelőmagasságot.

A változó nyomáskülönbség üzemmódban a keringtető szivattyú sebessége automatikusan változik az áramlási ellenállás változásakor és a beállított emelőmagasság valamint ennek fele közti egyenesen szabályoz (a szivattyú működési tartományán belül).

2 "Állandó nyomáskülönbség" üzemmód ()

Tekerje az üzemmódválasztót a jobb oldalra a változó nyomáskülönbség üzemmód kiválasztásához. Tekerje addig, míg el nem éri a kívánt maximális emelőmagasságot.

Állandó nyomáskülönbség üzemmódban a keringtető szivattyú sebessége automatikusan változik az áramlási ellenállás változásakor és a beállított emelőmagasságot állandó értéken szabályozza fordulatszámát (a szivattyú működési tartományán belül).

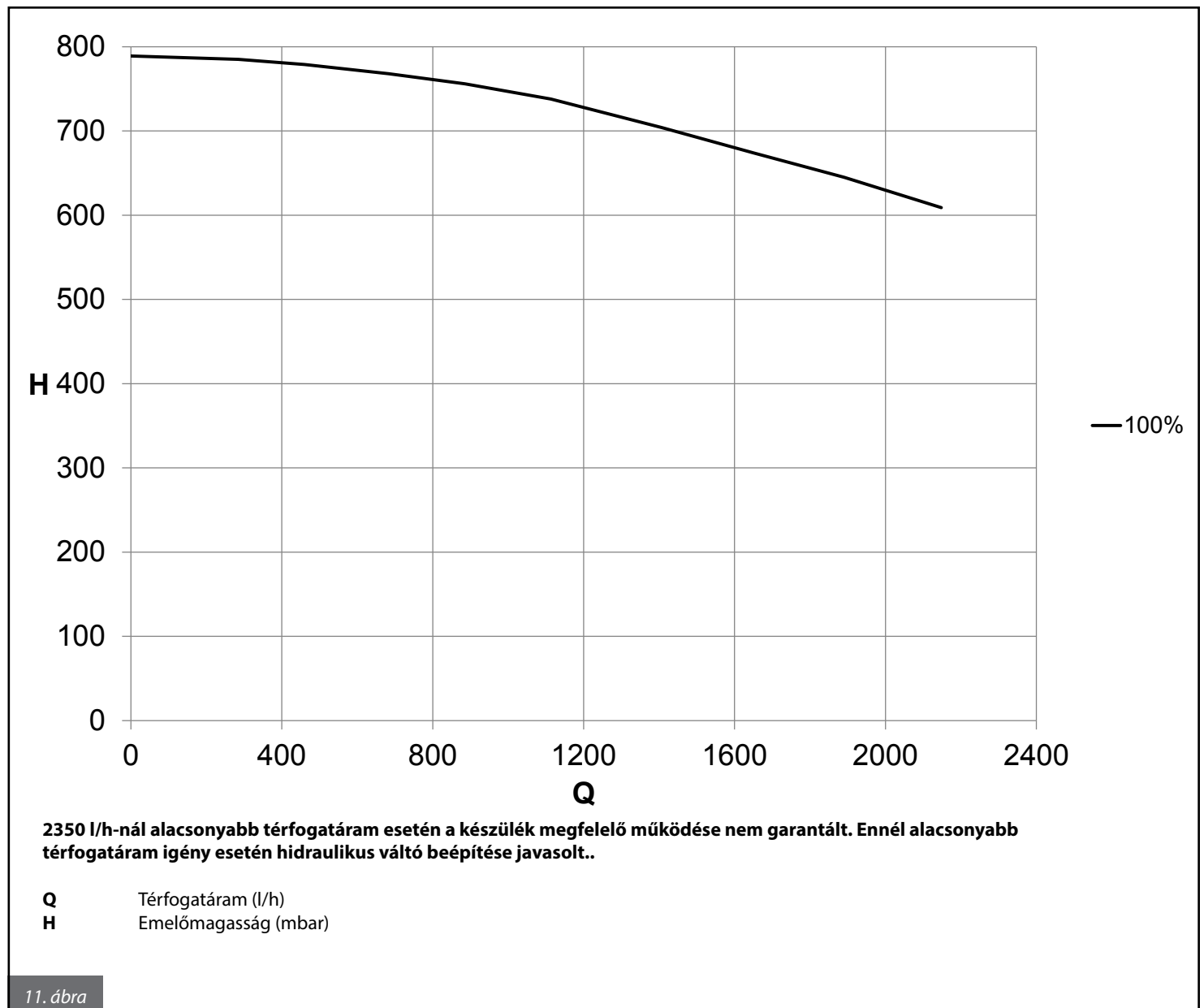
3 "Minimum" üzemmód (ext. in).

Ha sz üzemmódválasztó függőlegesen áll, a szivattyú a minimális fordulatszámon üzemel..

A keringtető szivattyú gyári beállítás szerint állandó nyomáskülönbség üzemmódra (8-as pozíció) van állítva.

A készülék megfelelő működése érdekében javasoljuk, hogy ne változtasson a gyári alapértékeken.

Ha mégis szükséges a keringtető szivattyú átállítása, vegye fel a kapcsolatot a szakszervizzel.



11. ábra

### 3. Az üzembe helyezőnek szóló utasítások

#### 3.1. Üzembe helyezési előírások

Ez a kazán az II2HS3P kategóriába tartozik, ezért az üzembe helyezés országában hatályos, az alábbiakban ismertetett előírások szerint kell üzembe helyezni:

#### 3.2. Üzembe helyezés



**Az üzembe helyezésre, karbantartásra és esetleges alkatrészcsereére egyaránt vonatkozik, hogy csak eredeti, a gyártó által szállított kiegészítőket használjon. Ha nem eredeti kiegészítőket és alkatrészeket használ, akkor a kazán működését nem garantáljuk.**

##### 3.2.1. Kicsomagolás

A kazánt egy szilárd kartondobozba csomagolva szállítjuk.

Miután kicsomagolta a kazánt, ellenőrizze annak épségét.

A csomagolóanyag újrahasznosítható, ezért szállítsa a megfelelő szelektív hulladékgyűjtő helyre.

Ne hagyja, hogy gyerekek játszanak a csomagolóanyaggal, mert számukra veszélyes lehet.

A gyártó minden felelősséget elhárít a fentiek be nem tartása végett személyekben, állatokban és tárgyakban bekövetkező sérülésekre vonatkozóan.

A csomag tartalma:

- a kazán jelen üzembe helyezési, felhasználási és karbantartási kézikönyve;
- az ellenőrző tanúsítvány;
- a központ kézikönyve;
- rögzítő bilincs a falra szereléshez;
- 4 csavar a hozzájuk tartozó tiplivel a kazán falra szereléséhez;
- 2 tömítéssel ellátott fedél a szellőző nyílásokhoz;
- 47 mm átmérőjű diafragma;
- a kazán falra szereléséhez szükséges rögzítő sablon (12. ábra).

##### 3.2.2. A kazán helyének kiválasztása

Az üzembe helyezési hely kiválasztásakor vegye figyelembe az alábbiakat:

- a 3.2.6 fejezetben leírtakat. *Szellőző/füstgáz elvezető rendszer* és azok alfejezetei;

- ellenőrizze, hogy a fal szerkezete kielégítő legyen, kerülje a kevésbé tartós válaszfalakra rögzítést;

- kerülje a kazán szerelését olyan berendezés fölé, amely a használat során annak helyes működését befolyásolhatja (konyhai tűzhelyek, amelyek zsíros gőzöket termelnek, mosógépek, stb.);

##### 3.2.3. A kazán elhelyezése

A kazán elhelyezésénél vegye figyelembe a következőket:

- a falra szereléshez szükséges fémbilincs furatait;
- a fűtési rendszer csatlakozásait (előremenő **M** és visszatérő **R**);
- a befolyó hidegvíz csatlakozását (**F**);
- a gázhálózat csatlakozását (**G**);
- a kondenz elvezetés csatlakozását (**S**);
- a szellőző/füstgáz elvezető vezetékeket csatlakozásait;

lásd a 6. és 7. ábrán.

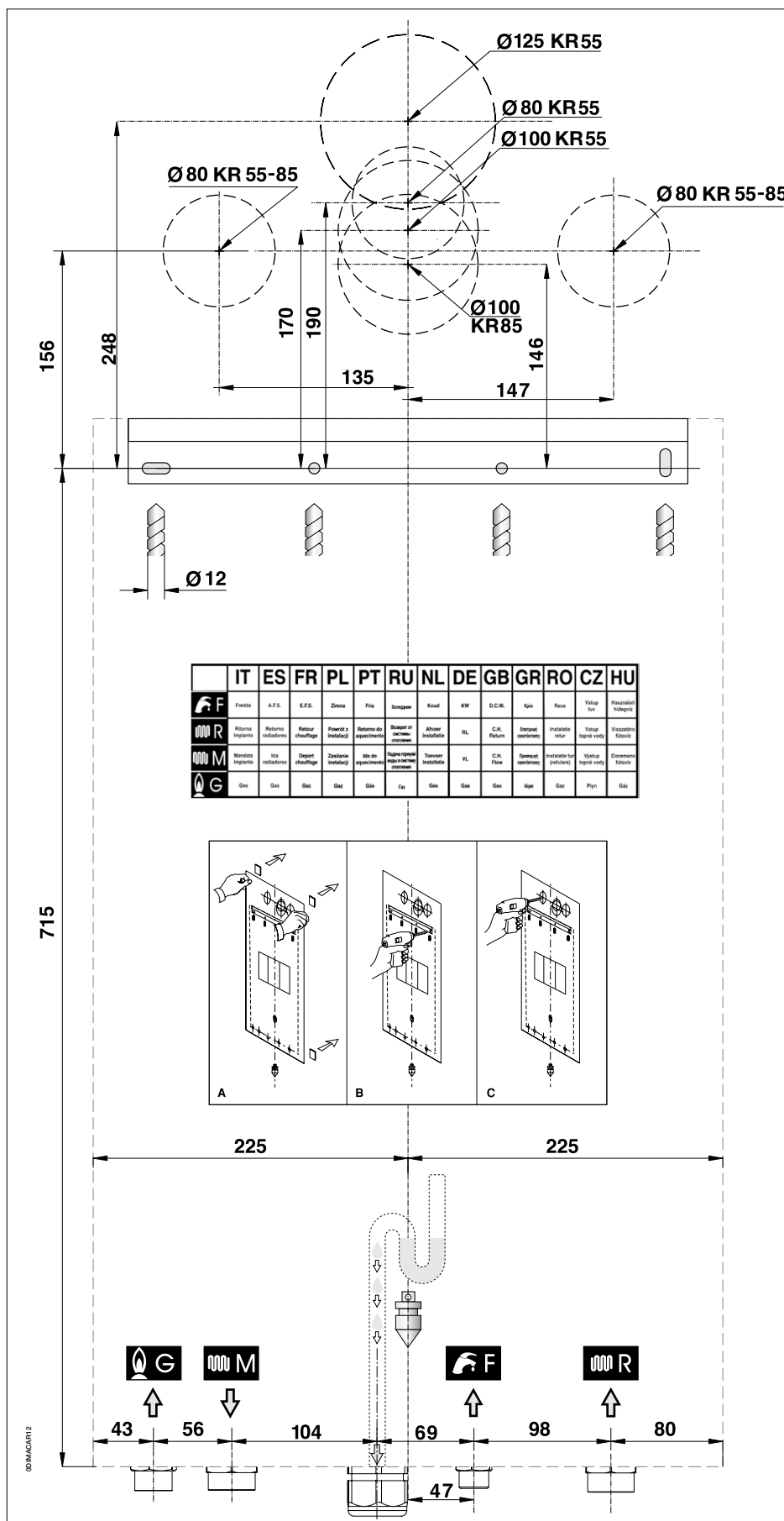
A csatlakozásokat a falra szerelés előtt elő kell készíteni.



**Mivel a falak hőmérséklete, amelyekre a kazánt szereli, valamint a szellőző és füstgáz elvezető koaxális vezetékek hőmérséklete nem éri el a 60 °C-ot, ezért nem kell a gyúlékony falaktól minimális távolságot tartani.**

**A duplázott szellőző és füstelvezető csatornával felszerelt kazánoknál a gyúlékony falak és átszelések esetén, helyezzen szigetelőanyagot a falak és a füstgáz elvezető vezeték közé.**





Csatlakozás	Ø csatlakozás
<b>M</b> = Fűtési rendszer előremenő csatlakozás	1"
<b>G</b> = Gázcsatlakozás	3/4"
<b>F</b> = Hidegvíz csatlakozás	1/2"
<b>R</b> = Fűtési rendszer visszatérő csatlakozás	1"

12. ábra

### 3.2.4. A kazán összeszerelése



**Mielőtt a kazán vezetékeit a fűtőkör csatlakoztatja, gondosan tisztítsa meg a berendezést.**

**ÚJ berendezés üzembe helyezése előtt tisztítsa meg a berendezést az esetleges megmunkálási és hegesztési fém maradványoktól, valamint olajtól és zsírtól, amelyek a kazánba kerülve megrongálhatják a berendezést, vagy módosíthatják annak működését.**

**FELÚJÍTOTT berendezés üzembe helyezése előtt (radiátorokkal ellátott, kazáncsere után, stb.) tisztítsa meg a berendezést az esetleges szennyeződésektől és idegen tárgytól/részecskéktől.**

**Ehhez használjon kereskedelmi forgalomban kapható, nem savas termékeket.**

**Ne használjon olyan oldószereket, amelyek az alkatrészeket megrongálhatják.**

**Ezen kívül minden fűtőberendezésbe (legyen az új vagy felújított) töltsön megfelelő sűrűségű vizet, illetve ötvözött fémből készült berendezésekhez gyártott korrózió elleni terméket, amelyek a belső fémfelületeken biztonsági réteget képeznek.**

**A gyártó mindennemű felelősséget kizár, amely a fentiek be nem tartása végett személyekben, állatokban és tárgyakban bekövetkező sérülésekre vonatkozik.**



**Minden típusú berendezéshez szereljen a kazán bemeneténél és a visszatérő ágra egy kémlelőrácstól (Y típusút) Ø 0,4 mm fényvel.**

A kazán üzembe helyezéséhez kövesse az alábbi lépéseket:

- rögzítse a sablont (12. ábra) a falra;
- fúrja ki a négy Ø 12 mm lyukat a falba a kazántartó rögzítőkengyelek tiplijéhez;
- szükség esetén fúrja ki a szellőző/füstgáz elvezető rendszer csatornához szükséges furatokat;
- rögzítse a kazánhoz szállított kengyeleket a tiplivel a falra;
- helyezze a gázcsatlakozás (G), a hidegvíz csatlakozás (F), valamint a fűtési rendszer előremenő (M) és visszatérő (R) csatlakozásának idomait a sablonon bejelölt pontokra (alsó rész);
- készítse elő a kondenzvíz elvezetésére szolgáló csatlakozást (S 6. és 7. ábra);
- akassza a kazánt a tartókengyelre;
- csatlakoztassa a kazánt a táprendszerhez (lásd a 3.2.8 és 3.2.9. fejezetet);
- csatlakoztassa a kazánt a kondenz elvezető rendszerhez (lásd a 3.2.9. fejezetet);
- csatlakoztassa a kazánt a szellőző/füstgáz elvezető rendszerhez (lásd a 3.2.6 fejezetet és annak alfejezeteit);
- csatlakoztassa a berendezést az elektromos hálózathoz, a szobatermosztáthoz (opcionális), illetve csatlakoztassa az esetleges további kiegészítőket (lásd a következő fejezeteket).

### 3.5.2. A helyiségek szellőztetése



**Minden kazánt megfelelő helyiségbe kell üzembe helyezni az üzembe helyezési országban hatályos jogszabályi előírások szerint.**

A kazánok zártkamrás égésterűek. Ezért nincs szükség külön figyelmeztetésre helyiség belsejében a tápvegő szellőzésére vonatkozóan, ahol a kazánt üzembe helyezték. A fenti rendelkezés nem vonatkozik a B23 és B53 típusú kazánokra (lásd a 3.2.6.1 fejezetet). Ebben az esetben a kazán nyitott égésterűnek minősül, és az üzembe helyezést az erre a típusra vonatkozó jogszabályi előírások és törvények szerint kell elvégezni.

### 3.2.6. Szellőző/füstgáz elvezető rendszer

Ha a füstgáz elvezetés és szellőző/füstgáz elvezető rendszer a levegőbe távozik, akkor tartsa be az erre vonatkozó érvényben levő törvényeket és jogszabályokat.



A kazánra biztonsági berendezéseket szereltek az égéstermékek biztonságos elvezetésének ellenőrzése céljából.

A szellőző/füstgáz elvezető rendszer helytelen működése esetén ezek a berendezések gondoskodnak a kazán biztonságáról, miközben az LCD kijelzőn megjelenik az égőfej leállításának a jele **X** és a villogó E03 kód. Ezen biztonsági berendezések módosítása és/vagy leszerelése szigorúan tilos.

Amennyiben a kazán több esetben leáll, ellenőriztesse a szellőző/füstgáz elvezető csatornákat, amelyek esetleg eldugulhattak, vagy a füstgáz légkörbe történő kivezetésére nem alkalmasak.



A kondenzációs kazánok szellőző/füstgáz elvezető rendszereinél a gyártó által előírt, a kondenzvíz savas hatásának ellenálló csatornákat és speciális rendszereket kell használni.



A kondenzvíz összegyűjtésére és elvezetésére szolgáló csatornákat úgy kell felszerelni, hogy a kazán felé lejtjenek, így a kondenzvíz az égéstér felé folyjon.

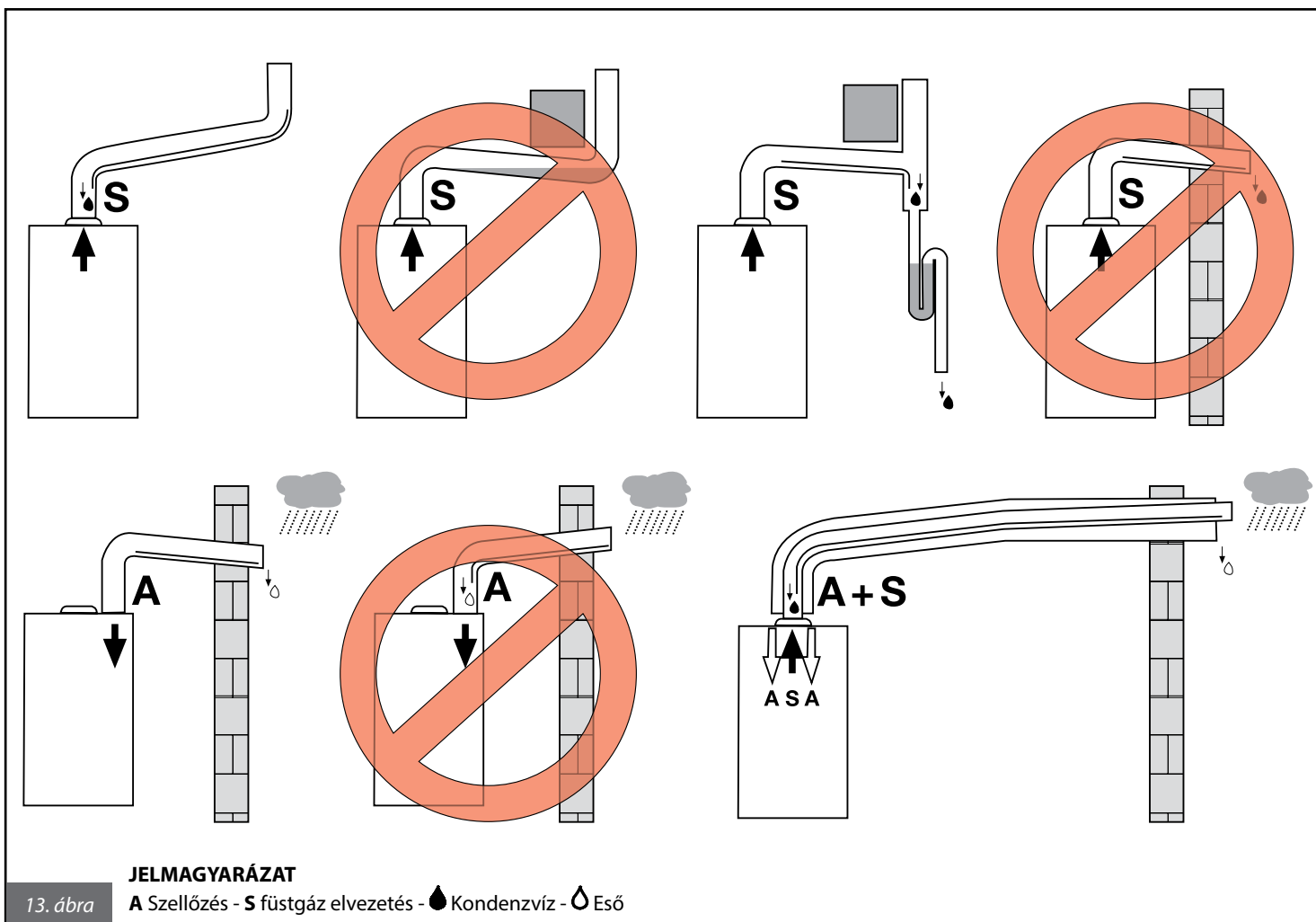
Amennyiben ez nem lehetséges, akkor a kondenzvíz gyűjtő pontjain olyan berendezéseket kell felszerelni, amelyek összegyűjtik és az elvezető rendszerhez továbbítják a kondenzvizet.

Fontos, hogy a kondenzvíz ne gyűljön össze a füstgáz elvezető rendszerben a hozzá csatlakoztatott esetleges szifon folyadéknyomás magasságán kívül.

A gyártó nem vállal felelősséget a berendezés üzembe helyezéséből, használatából vagy módosításából, illetve a gyártó által szállított vagy a tárgyalt anyagra vonatkozó hatályos üzembe helyezési utasítások be nem tartásából eredő károkért és sérülésekért.

#### Üzembe helyezési példa

A következő példák tájékoztató jellegűek



### 3.6.1.2. A szellőző/füstgáz elvezető csatornák konfigurációja

A kazánok az alábbi típusok szerinti tanúsítványokkal rendelkeznek:

**KR 55** B23, B53, C13, C33, C43, C53, C83

**KR 85** B23, B53, C43, C53, C83

#### **B23 típus**

Füstgáz elvezető csőbe vagy az üzembe helyezés helyiségén kívül található füstgáz elvezető rendszerhez köthető kazán.

A levegőt az üzembe helyezés helyiségében kapja, és a füstgáz elvezetése a helyiségen kívülre történik.

A kazánnak nincs szüksége visszacsapó szelepre, de az égéstér/hőcserélő feletti ventilátorra igen.

#### **B53 típus**

Saját csatornával, saját füstgáz elvezető terminálhoz történő csatlakoztatásra tervezett kazán.

A levegőt az üzembe helyezés helyiségében kapja, és a füstgáz elvezetése a helyiségen kívülre történik.

A kazánnak nincs szüksége visszacsapó szelepre, de az égéstér/hőcserélő feletti ventilátorra igen.

#### **C13 típus**

Vízszintes elvezető végződéshez és kifelé irányuló koaxális vagy megduplázott elvezető csatornához készített kazán.

A beszívott levegő és a füstgáz elvezető cső közötti távolság legalább 250 mm, és mindkét végződést egy 500 mm négyzetbe kell helyezni.

A kazánon az égéstér/hőcserélő felett található egy ventilátor.

#### **C33 típus**

Függőleges elvezető végződéshez és kifelé irányuló koaxális vagy megduplázott elvezető csatornához készített kazán.

A beszívott levegő és a füstgáz elvezető cső közötti távolság legalább 250 mm, és mindkét végződést egy 500 mm négyzetbe kell helyezni.

A kazánon az égéstér/hőcserélő felett található egy ventilátor.

#### **C43 típus**

Kétszatornás közös kéményhez történő csatlakozásra tervezett kazán, ahol az egyik csatorna a táplevegő beszívására, a másik az égéstermékek elvezetésére szolgál (koaxális vagy megduplázott csatornák).

A füstcsőnek meg kell felelnie a hatályos jogszabályi előírásoknak.

A kazánon az égéstér/hőcserélő felett van egy szellőző.

#### **C53 típus**

Külön táplevegő beszívására és égéstermék elvezető csatornával ellátott kazán.

Ezek a csatornák csak különböző nyomású zónákba üríthetnek.

Nem megengedett a két végződés egymással szembeni falra helyezése.

A kazánon az égéstér/hőcserélő felett található egy ventilátor.

#### **C83 típus**

Táplevegő beszívására alkalmas terminálhoz, önálló kazánhoz vagy a füstgáz elvezetéshez közös kéményen keresztül csatlakoztatható kazán.

A füstcsőnek meg kell felelnie a hatályos jogszabályi előírásoknak.

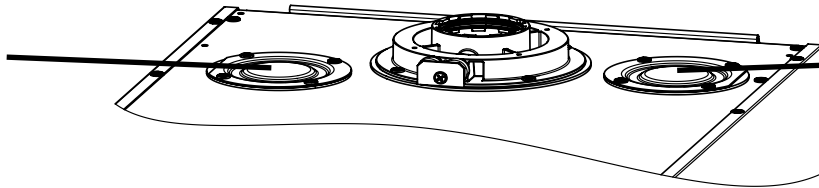
A kazánon az égéstér/hőcserélő felett található egy ventilátor.

### 3.2.6.2. KR 55 modell szellőző/füstgáz elvezető rendszere



Ezek az értékek a szellőzés/füstgáz elvezetésre alkalmas csatornákra vonatkoznak (merev, sima, eredeti, a gyártó által szállított csatornákkal mérve).

Szellőző nyíláshoz való tömítőfedél (\*)



Szellőző nyíláshoz való tömítőfedél (\*)

(\*) A kazánhoz járó fedeleket a szállítás során NEM rögzítjük a kazánhoz. A fedeleket a kazán csomagolásában találja.

#### B23 - B53 típus (80 mm átmérő)

Ehhez a típusú kazánhoz fedje be a kazán tetején levő szellőző nyílások egyikét a készletben található egyik tömítőfedéllel.

A füstgáz elvezető csövek minimális hossza legalább 1 méter legyen.

A füstgáz elvezető csövek maximális megengedett hossza 55 méter.

A csövek 30 méteres hosszaiig szereljen be 47 mm átmérőjű szellőző diafragmát a kazán tetején nyitva hagyott szellőző nyílásra.

Minden hozzáadott 90° kanyarnál a maximálisan megengedett hosszot 2,5 méterrel csökkenteni kell.

Minden hozzáadott 45° kanyarnál a maximálisan megengedett hosszot 2 méterrel csökkenteni kell.

A tető végződés legfeljebb 1 méter megengedett hosszúsággal csökken.

A falvégződés legfeljebb 1 méter megengedett hosszúsággal csökken.

#### C13 típus (60/100 mm vagy 80/215 mm)

Ehhez a típusú kazánhoz fedje be a kazán tetején levő mindkét szellőző nyílást a készletben található két tömítőfedéllel.

A vízszintes koaxális csövek minimális hossza 1 méter a kazánhoz csatlakoztatott első kanyar nélkül.

A 100/60 mm vízszintes koaxális csövek maximális hossza 5 méter a kazánhoz csatlakoztatott első kanyar nélkül.

A 125/80 mm vízszintes koaxális csövek maximális hossza 13 méter a kazánhoz csatlakoztatott első kanyar nélkül.

Minden hozzáadott 90° kanyarnál a maximálisan megengedett hosszot 1 méterrel csökkenteni kell.

Minden hozzáadott 45° kanyarnál a maximálisan megengedett hosszot 0,5 méterrel csökkenteni kell.

A falvégződés legfeljebb 1 méter megengedett hosszúsággal csökken.

A szellőző résznek 1%-os lejtést kell biztosítani a kivezetés irányába, hogy megakadályozza az esővíz befolyását.

#### C33 típus (60/100 mm vagy 80/215 mm)

Ehhez a típusú kazánhoz fedje be a kazán tetején levő mindkét szellőző nyílást a készletben található két tömítőfedéllel.

A függőleges koaxális csövek minimális hossza 1 méter.

A 100/60 mm függőleges koaxális csövek maximális hossza 5 méter.

A 125/80 mm függőleges koaxális csövek maximális hossza 13 méter.

Minden hozzáadott 90° kanyarnál a maximálisan megengedett hosszot 1 méterrel csökkenteni kell.

Minden hozzáadott 45° kanyarnál a maximálisan megengedett hosszot

0,5 méterrel csökkenteni kell.

A tető végződés legfeljebb 1 méter megengedett hosszúsággal csökken.

#### C43 - C53 - C83 típus (80 + 80mm átmérő)

Ehhez a típusú kazánhoz fedje be a kazán tetején levő szellőző nyílások egyikét (amelyet nem használ a szellőzéshez) a készletben található egyik tömítőfedéllel.

A beszívó csövek minimális hossza legalább 1 méter legyen.

A füstgáz elvezető csövek minimális hossza legalább 1 méter legyen.

A szellőző/füstgáz elvezető csövek megengedett hossza legfeljebb 55 méter (a beszívó és elvezető hosszak összeadásával).

A csövek 30 méteres hosszaiig szereljen be 47 mm átmérőjű szellőző diafragmát a kazán tetején szellőzésre használt furatra.

Minden hozzáadott 90° kanyarnál a maximálisan megengedett hosszot 2,5 méterrel csökkenteni kell.

Minden hozzáadott 45° kanyarnál a maximálisan megengedett hosszot 2 méterrel csökkenteni kell.

A tető végződés legfeljebb 1 méter megengedett hosszúsággal csökken.

A falvégződés legfeljebb 1 méter megengedett hosszúsággal csökken.

### 3.2.6.3. KR 85 modell szellőző/füstgáz elvezető rendszere



Ezek az értékek a szellőzés/füstgáz elvezetésre alkalmas csatornákra vonatkoznak (merev, sima, eredeti, a gyártó által szállított csatornákkal mérve).

#### B23 - B53 típus (80 mm átmérő)

A füstgáz elvezető csövek minimális hossza legalább 1 méter legyen.

A füstgáz elvezető csövek maximális megengedett hossza 50 méter.

Minden hozzáadott 90° kanyarnál a maximálisan megengedett hosszot 3,3 méterrel csökkenteni kell.

Minden hozzáadott 45° kanyarnál a maximálisan megengedett hosszot 1 méterrel csökkenteni kell.

A tető végződés legfeljebb 1 méter megengedett hosszúsággal csökken.

A falvégződés legfeljebb 1 méter megengedett hosszúsággal csökken.

#### C43 - C53 - C83 típus (80 + 100 mm átmérő)

A szellőző csövek (Ø 80 mm) minimális hossza legalább 1 méter legyen.

A füstgáz elvezető csövek (Ø 100 mm) minimális hossza legalább 1 méter legyen.

A szellőző/füstgáz elvezető csövek megengedett hossza legfeljebb 43 méter (a beszívó és elvezető hosszak összeadásával).

A szellőzőhöz minden hozzáadott 90° kanyarnál a maximálisan megengedett hosszot 5,5 méterrel csökkenteni kell.

A füstgáz elvezetőhöz minden hozzáadott 90° kanyarnál a maximálisan

megengedett hosszot 3,3 méterrel csökkenteni kell.  
A szellőzőhöz minden hozzáadott 45° kanyarnál a maximálisan megengedett hosszot 2 méterrel csökkenteni kell.  
A füstgáz elvezetőhöz minden hozzáadott 45° kanyarnál a maximálisan megengedett hosszot 1 méterrel csökkenteni kell.

A tető végződés legfeljebb 1 méter megengedett hosszúsággal csökken.  
A falvégződés legfeljebb 1 méter megengedett hosszúsággal csökken.

### 3.2.7. A fűtőteljesítmény mérése működés közben



#### 3.2.7.1. Kéménytisztító funkció

A kazán kéménytisztító funkciója a tüzelési teljesítmény meghatározására és az égőfej szabályozására szolgál.

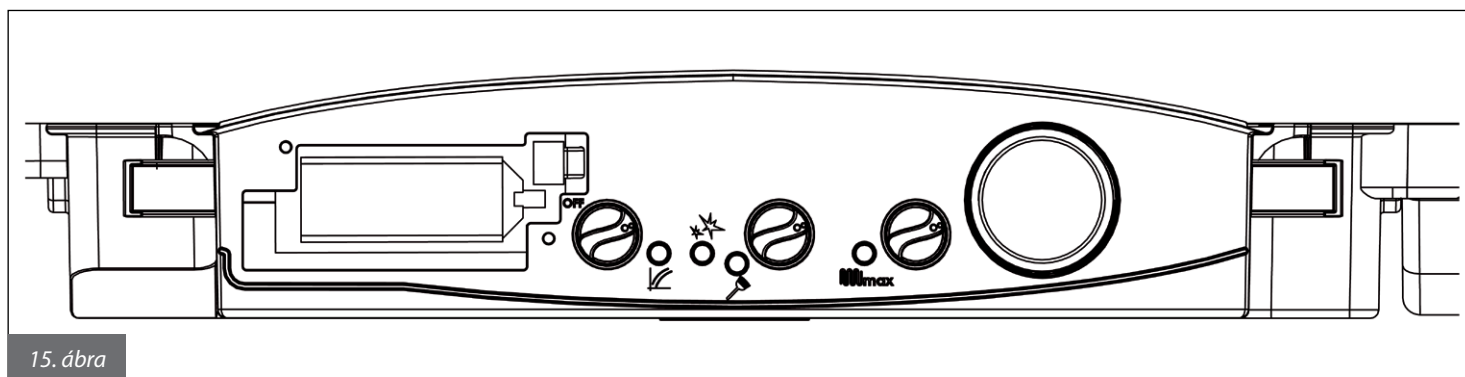
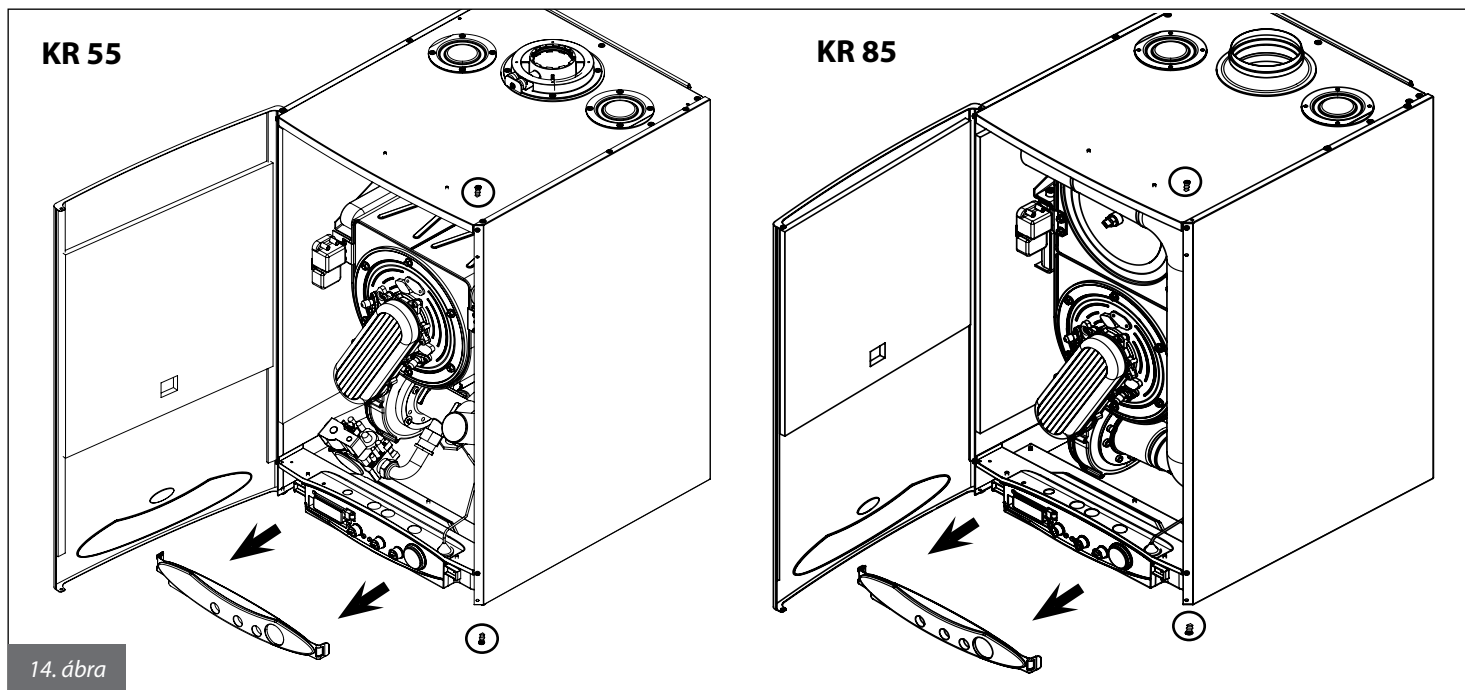
A kéménytisztító funkcióhoz nyissa ki a kazán elülső burkolatát, hogy hozzáférjen a kapcsolótáblához. Ehhez kövesse az alábbi lépéseket:

- távolítsa el a burkolat négy tartócsavarját: a jobb és bal oldalon levő két-két csavart;
- nyissa ki a burkolatot;
- távolítsa el a kapcsolótáblán levő rácst a jobb és bal oldalon levő bilincsek kilazításával és lehúzásával (14. ábra).

A kapcsolótáblát a 15. ábrán láthatja.

Állítsa a **2.** funkció-választót (1. ábra) TÉL helyzetbe, a szobatermosztátot (amennyiben van ilyen) BE helyzetbe működő kazán mellett. A kéménytisztító gomb  (15. ábra) néhány másodperces megnyomásával a kazán kikapcsol, majd a begyújtás következik, ami után a kazán egy előre beállított teljesítménnyel működni kezd. Ez a teljesítmény megegyezik a szabályozóval beállítható  maximális hőteljesítménnyel (15. ábra). A kéménytisztító funkció működési ideje 15 perc.

A kéménytisztító funkcióból kilépéshez állítsa a **2.** funkció-választót a TÉL helyzettől különböző állásba.



### 3.2.7.2. Méretek

#### KR 55

A kazánon található torony a szellőző/füstgáz elvezető csövek csatlakoztatására szolgál (16. és 17. ábra).

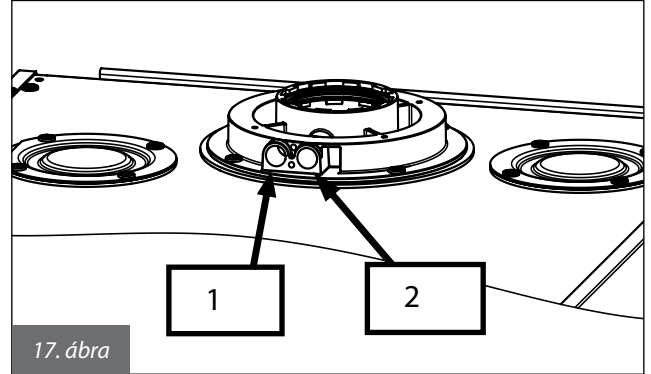
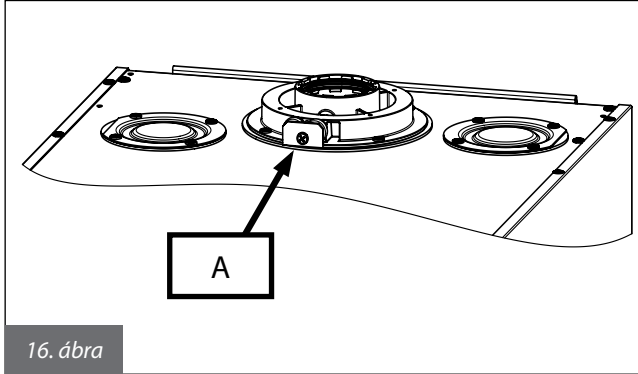
A toronyban található furatok közvetlenül a táplevegőhöz és a füstgáz elvezetéshez vezetnek. (17. ábra)

A mérések elvégzése előtt távolítsa el az **A** dugót a toronyban előkészített lyukakból (16. ábra).

A fűtési teljesítmény meghatározásához a következő méréseket kell elvégezni:

- az 1. sz. lyukból vett táplevegő mérése (17. ábra, 1);
- a 2. sz. lyukból vett füstgázok és CO<sub>2</sub> értékek mérése (17. ábra).

A méréseket működő kazánal végezze.



#### KR 85

A kazánon nincs torony a szellőző/füstgáz elvezető csövek csatlakoztatására.

Ebben az esetben a táplevegőt, a füstgázokat és CO<sub>2</sub> értékeket a kiegészítő csövek furatain vagy a kazán levegő beszívó és füstgáz elvezető pontjaihoz legközelebbi helyen kell mérni.

### 3.2.8. Csatlakoztatás a gázhálózathoz

A gázcsatlakozó csöveknek legalább a kazánal megegyező vagy annál nagyobb keresztmetszetűnek kell lenniük (3/4").

A csövek keresztmetszete azok hosszától, nyomvonalától és a gázhozamtól függ. Ezért a csöveket méretezni kell.

**Tartsa be az üzembe helyezési országban hatályos üzembe helyezési előírásokat.**



**Ne feledje, hogy a gázelosztásra alkalmas berendezés üzembe helyezése előtt (vagyis a fogyasztásmérőhöz csatlakoztatás előtt) ellenőrizni kell annak tömítését.**

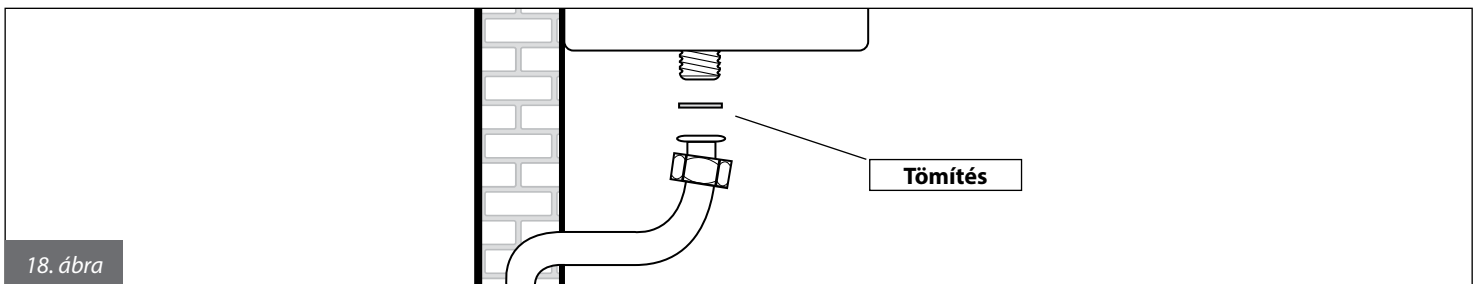
**Ha a berendezésnek nem minden része látható, akkor a tömítési vizsgálatot a csövek letakarása előtt kell elvégezni. A tömítési vizsgálatot NEM éghető gázzal kell végezni, ehhez használjon levegőt vagy nitrogént.**

**Ha a csövekben gáz van, akkor a szivárgás helyét soha ne keresse nyílt lánggal. Helyette használja a kereskedelmi forgalomban kapható, erre a célra tervezett termékeket.**



**A kazán gázcsatlakozójának a gázhálózatra kapcsolásához megadott méretű és anyagú plombát KELL használni (18. ábra).**

**A csatlakoztatás során NE használjon kenderkócból, teflonszálból és ehhez hasonló anyagból készült tömítéseket.**



### 3.2.9. Hidraulikus bekötés

Az üzembe helyezés előtt ajánlatos a berendezést megtisztítani az alkatrészekből származó szennyeződésektől, amelyek a keringtető szivattyút és a hőcserélőt potenciálisan megrongálhatják (lásd a 3.2.4 bekezdést).

#### FŰTÉS

A fűtési rendszer előremenő és visszatérő csatlakozásait a hozzá tartozó 1" **M** és **R** csatlakozórésszel kell bekötni (6. és 7. ábra).

A fűtőkör csöveinek méretezéséhez figyelembe kell venni a csövek hosszúságától, a fűtőtermináloktól és a berendezés konfigurációjától függő nyomásvesztésüket.

A berendezés feltöltéséhez szükséges hidegvíz csatlakozást az **1/2"** F csatlakozóelemmel kell bekötni (lásd 6. és 7. ábra).

#### KONDEZVÍZ ELVEZETÉSE

A kondenzvíz elvezetése során tartsa be hatályos törvényeket és előírásokat.

Különleges tiltások hiányában, az égés során keletkezett kondenz terméket (**S** kondenz elvezetővel; lásd 6. ábra) olyan háztartási szennyvízcatornába vezesse le, ahol a lúgos háztartási szennyvíz a füstgázok savasságát semlegesíti.

A háztartási szennyvízhálózatból érezhető kellemetlen szagok elkerüléséhez a kondenzvíz elvezetőt és háztartási szennyvíz elvezető rendszert lássa el egy szagelszívóval.

A kondenzvíz és a háztartási szennyvíz elvezető rendszert a kondenzvíznek ellenálló anyagokból kell építeni.

A gyártó mindennemű felelősséget kizár a fentiek be nem tartásából eredő, személyekben, állatokban és tárgyakban bekövetkezett sérülésre vonatkozóan.

### 3.2.10. Csatlakoztatás az elektromos hálózathoz

A kazánt háromérintkezős tápvezetékekkel szállítjuk. Egyik része már az elektromos áramköri laphoz csatlakoztatott, és az elszakadás ellen kábelfékkal van ellátva.

A kazánt csatlakoztassa 230V-50Hz tápellátású elektromos hálózathoz.

**A fázis és nullavezeték bekötésénél vegye figyelembe a polarításokat.**

Az üzembe helyezés során tartsa be a hatályos jogszabályi előírásokat.

A kazánra könnyen hozzáférhető kétpólusú kapcsolókat kell felszerelni a kapcsolók között legalább 3 mm távolságot hagyva. Ezek funkciója az elektromos áramellátás megszakítása, ami után elvégezhető a karbantartás.

A kazán tápvezetékét életvédelmi relével kell biztosítani, amely képes az elektromos áram megfelelő megszakítására.

Az elektromos táphálózatot földelni kell.

Ezeket az alapvető biztonsági követelményeket ellenőrizni kell; ha kételye támad, akkor az elektromos berendezésről kérje ki egy villanszerelő véleményét.

 **A gyártó nem vállal felelősséget a nem földelt berendezésben keletkezett károsodásért: a gáz-, a hidraulikus-, és a fűtőrendszer vezetékei nem nyújtanak elegendő földelést.**



### 3.2.11. A fűtés működési tartományának kiválasztása

A fűtővíz hőmérséklet-szabályozási tartománya a kiválasztott funkció tartományától függ:

- **standard tartomány: 20°C értéktől 78°C értékig** (a 4. szabályozó óramutató járásával ellentétes irányból az óramutató járásával megegyező irányba tekerése ütközőtől ütközőig);

- **csökkentett tartomány: 20°C értéktől 45°C értékig** (a 4. szabályozó óramutató járásával ellentétes irányból az óramutató járásával megegyező irányba tekerése ütközőtől ütközőig).

A működési tartomány kiválasztását végezze a hőfokszabályzó végállásbeállító trimmerkondenzátorral (19. ábra), mint az a következőkben látható:

- standard tartomány: tekerje a trimmerkondenzátort az óramutató járásával megegyező irányban az ütközőig;

- csökkentett tartomány: tekerje a trimmerkondenzátort az óramutató járásával ellentétes irányban az ütközőig;

Külső szonda használata esetén a trimmerkondenzátor funkciója megváltozik (lásd a 3.2.14. bekezdést).

A működési tartomány kiválasztása módosítja a kazán két begyújtása között eltelt időt. Ez a várakozási idő a fűtés során a kazán gyakori begyújtásának és kikapcsolásának elkerülésére szolgál.

- standard tartomány: 4 perc;

- csökkentett tartomány: 2 perc.

Kiválasztott tartomány		Újra begyújtási hőmérséklet
Standard tartomány	Alapérték > 55°C Alapérték ≤ 55°C	< 40°C Hőmérsékleti alapérték - előremenő hőmérséklet > 15°C
Csökkentett tartomány	az alapértéktől függetlenül	< 20°C

10. táblázat - Az égőfej ismételt begyújtásához szükséges hőmérsékleti értékek

Amennyiben a berendezésben található víz hőmérséklete a beállított érték alá süllyed (lásd 10. táblázat), akkor a várakozási idő lenullázódik, és a kazán ismét bekapcsol.

A működési tartomány kiválasztását az üzembe helyező vagy a kijelölt ügyfélszolgálat végzi.

### 3.2.12. Csatlakozás a szobatermosztáthoz (opcionális)

A kazánt csatlakoztathatja egy szobatermosztáthoz (nem része a kazánnak).

A szobatermosztát csatlakozóit 5mA, 24 VDC feszültséghez kell csatlakoztatni.

A szobatermosztát vezetékeit az elektronikus áramköri kártya M9 kapcsához kell csatlakoztatni (21. ábra), miután eltávolította a kazánnal szállított mozgórészt.

**A szobatermosztát vezetékeit NE kösse össze az elektromos tápvezetékekkel.**

### 3.2.13. Csatlakoztatás az OpenTherm távvezérlőhöz (opcionális)

A kazánt csatlakoztathatja egy távvezérlőhöz (opcionális, nem kötelező, a gyártó szállítja).

**A távvezérlő üzembe helyezését csak szakember végezheti.**



**Csak eredeti, a gyártó által szállított távvezérlőt használjon.**

**Ha nem eredeti, a gyártó által szállított távvezérlőt használ, akkor a távvezérlő működése nem biztosított.**

A távvezérlő üzembe helyezéséhez kövesse a távvezérlőhöz adott utasításokat.

Kérjük, ügyeljen az alábbiakra a távvezérlő üzembe helyezésekor:

- **a távvezérlő vezetékeit NE kösse össze az elektromos tápvezetékekkel:** ha ez nem megoldható, akkor más elektromos tápvezeték miatti zavarok a távvezérlő helytelen működéséhez vezethetnek;

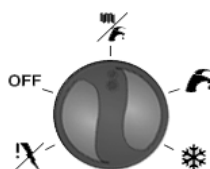
- helyezze a távvezérlőt a helyiség egy belső falára, a padlótól kb. 1,5 m magasságban, ezzel biztosítva a helyiség hőmérsékletének helyes érzékelését. Ne szerelje a távvezérlőt falmélyedésekbe, ajtó vagy függöny mögé, hőforrás közelébe, illetve ne tegye ki közvetlen napfénynek, levegőáramlatnak vagy vízszugárnak.

A távvezérlő vezetékei védettek a helytelen polaritással szemben, ami azt jelenti, hogy a vezetékeket bármilyen negatív következmény nélkül felcserélheti.

A távvezérlő csatlakoztatása után állítsa a kazán 2. funkció-választóját (1. ábra) TÉL helyzetbe.

A fűtési és a HMV funkciók be- és kikapcsolását közvetlenül a távvezérlővel is elvégezheti.

**Ha a kazán funkció-választóját a TÉL helyzettől különböző helyzetben tartja, akkor a kazán és a távvezérlő megfelelő működését nem garantáljuk.**



A kazán funkció-választója TÉL helyzetben



**A távvezérlőt 230 V ~ 50 Hz tápkábelrel kell csatlakoztatni.**

A távvezérlő teljes programozásához olvassa el a csomag részeként, a távvezérlőhöz biztosított kézikönyvet.

A távvezérlővel számos TSP névre hallgató paraméter leolvasható és beállítható (ezt csak szakember végezheti el) (11. és 12. táblázat).

A TSP0 paraméterrel beállíthatja az alapértelmezett adatok táblázatát és minden eredeti adatot újra betölt, ezzel elvetve minden egyes paraméteren előzőleg végzett módosítást.

Ha az egyes paraméterek értékei hibásak, akkor azok az alapértelmezett adatok táblázatából kerülnek helyreállításra. A beállítandó paraméter értéke nem eshet a megengedett tartományon kívül; ilyen esetben az új érték elveszik és a régi érték kerül mentésre.

Paraméter	Beállítható határérték	TSP0 = 4 KR 55 alapértelmezett érték	TSP0 = 5 KR 85 alapértelmezett érték
<b>TSP0</b> Kazán modell és alapértelmezett értékek táblázata	4 - 5	4	5
<b>TSP1</b> A ventilátor fordulatszáma az égőfej maximális teljesítményénél	120 ÷ 250 Hz (3600 ÷ 7500 f/perc)	201 Hz (6030 f/perc)	200 Hz (6000 f/perc)
<b>TSP2</b> A ventilátor fordulatszáma az égőfej minimális teljesítményénél	30 ÷ 120 Hz (900 ÷ 3600 f/perc)	58 Hz (1740 f/perc)	54 Hz (1620 f/perc)
<b>TSP3</b> A ventilátor fordulatszáma az égőfej begyújtásánál	30 ÷ 160 Hz (900 ÷ 4800 f/perc)	90 Hz (2700 f/perc)	105 Hz (3150 f/perc)
<b>TSP4</b> A fűtés maximális teljesítményének a P4 trimmerkondenzátorral beállítható felső határértéke	10 ÷ 100 %	100%	100%

11. táblázat - A TSP paraméterek beállítható határai és a (TSP0) típusú kazán működése során elért alapértelmezett értékek

Paraméter	Minimum határérték	Maximum határérték
<b>TSP5</b> p6 trimmerkondenzátor helyzete (19. ábra)	0 (hőszabályozó görbe = 0,0)	254 (hőszabályozó görbe = 3,0)
<b>TSP6</b> 4. szabályozó által igényelt fiktív hőmérséklet (külső szonda jelenléte esetén)	15°C	35°C

12. táblázat - Megjeleníthető TSP paraméterek táblázata (nem módosítható a távvezérlővel)

### 3.2.14. Csatlakozás a külső szondához (opcionális), és az időjáráskövető szabályozás működése

A kazánt olyan szondához (opcionális, nem kötelező, a gyártó szállítja) csatlakoztathatja, amely ellenőrzi a külső hőmérsékletet és az időjáráskövető szabályozás működését..



**Csak a gyártó által szállított, eredeti külső szondákat használjon.**

**Ha nem eredeti, a gyártó által szállított külső szondákat használ, akkor a külső szondák és a kazán helyes működését nem biztosítjuk.**

A külső hőmérsékletet mérő szondát egy legalább 0,35 mm<sup>2</sup> átmérőjű, duplán szigetelt vezetékkel kell csatlakoztatni.

A külső szondát a kazán elektromos áramköri kártyájának **M8** kapcsához kell csatlakoztatni (21. ábra).

**A külső hőmérsékletmérő szondák vezetőit NEM szabad az elektromos tápvezetékekkel összekötni.**

A külső szondát egy ÉSZAK - ÉSZAK-KELET felé néző falra, a légköri nyomástól védett helyzetbe kell szerelni.

Ne szerelje a külső szondát ablaknyílásba, szellőzőmélyedésbe vagy hőforrások közelébe.

A külső hőmérsékleti szonda az előremenő fűtővíz hőmérsékletét szabályozza az alábbiak figyelembe vételével:

- külső hőmérséklet;
- kiválasztott hőszabályozó görbe;
- beállított fiktív szobahőmérséklet.

A hőszabályozó görbét válassza ki a hőfokszabályozó végállásbeállító trimmerkondenzátorral (19. ábra).

A szabályozás során, az LCD kijelzőn a hőszabályozó jele villog, és a beállított érték látható. Ezt az értéket a távvezérlővel is leolvashatja (ha üzembe helyezte), a TSP5 paraméterrel.

A TSP5 paraméter és a hőszabályozó görbe együttható közötti kapcsolat kiszámítása:

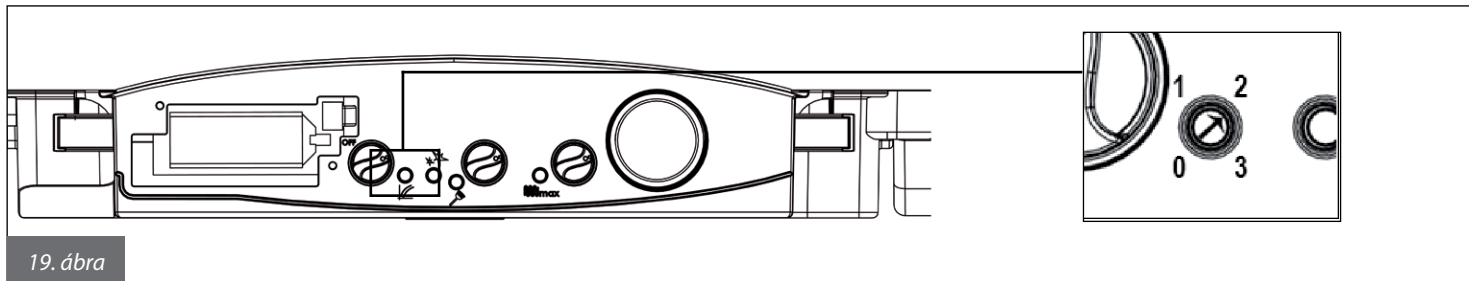
26

a leolvasott érték és a hőszabályozó görbe együtthatója közötti kapcsolat = TSP5 leolvasott értéke / 84,67

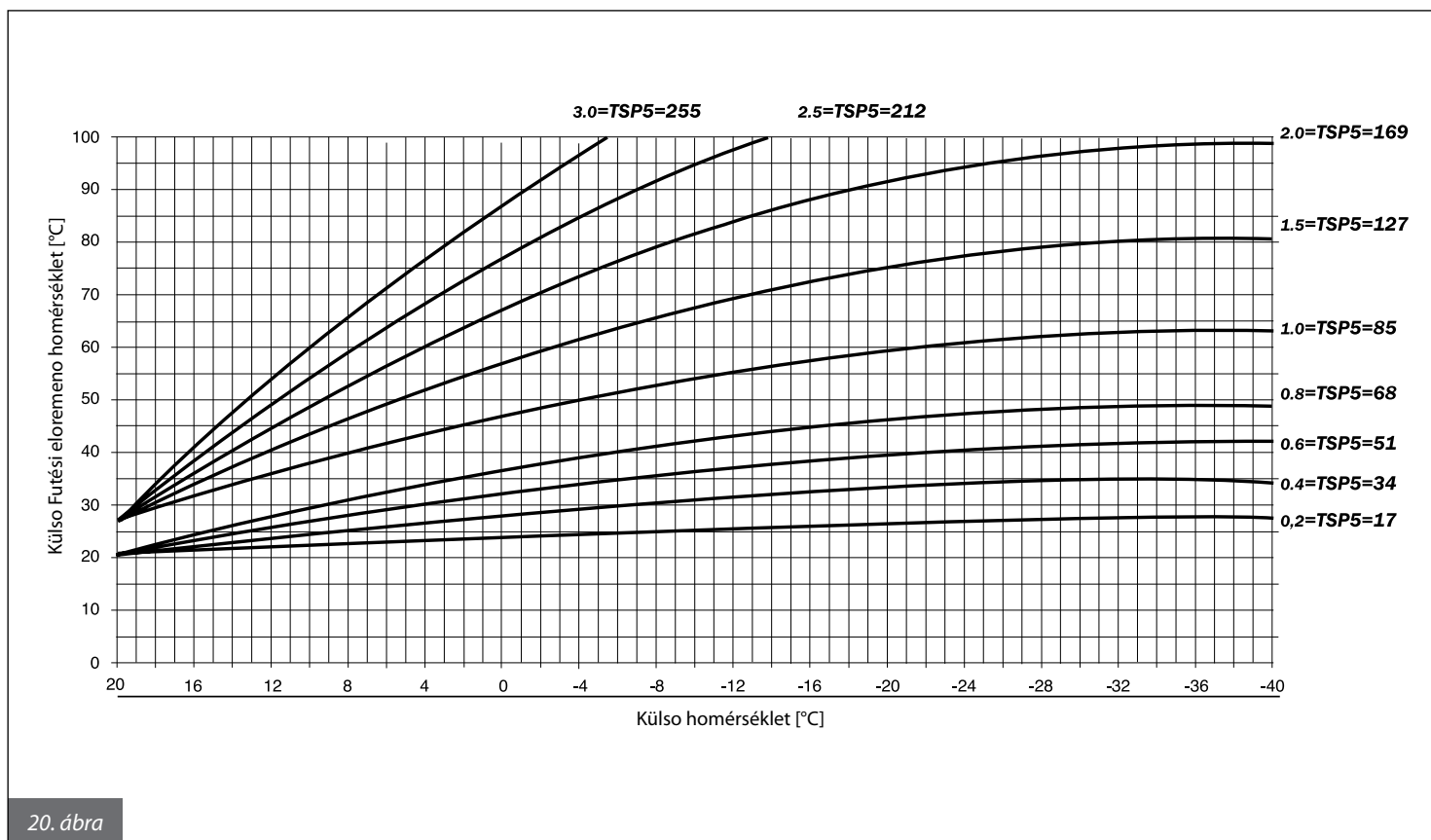
Ezen kívül a hőfokszabályzó trimmerkondenzátor helyzete kiválasztja a fűtés működési tartományát az alábbiak szerint:

A csökkentett fűtési tartományhoz való funkció-választó TSP5 paraméter értékek hőszabályozási görbék megfelelő együttható	0 ÷ 75 0,0 ÷ 0,8
A standard fűtési tartományhoz való funkció-választó TSP5 paraméter értékei hőszabályozási görbék megfelelő együttható	76 ÷ 255 1,0 ÷ 3,0

A fiktív szobahőmérsékletet a 4. szabályozóval állíthatja be (1. ára), amely egy üzembe helyezett külső szonda esetén elveszíti a fűtővíz hőmérsékletének szabályozási funkcióját (lásd 1.4.7 fejezet). A beállított értéket a távvezérlővel is leolvashatja (ha üzembe helyezte) a TSP6 paraméterrel.



19. ábra



20. ábra

20 °C kívánt szobahőmérsékleti érték esetén a fenti görbék alsó és felső határa a fűtési funkció működési tartományának minimális és maximális értékei. Ha 20 °C értéktől különböző fiktív szobahőmérsékleti értéket kíván beállítani a 4. szabályozóval, akkor a görbék ennek következtében elmozdulnak.

### 3.3. A berendezés feltöltése

A berendezés csatlakoztatása után feltöltheti a fűtőkört.

Ehhez kövesse az alábbi lépéseket:

- nyissa meg a radiátorok légtelenítő szelepét, és ellenőrizze a kazánban található automatikus szelep működését;
- fokozatosan nyissa meg a töltőcsapot ellenőrizve, hogy a berendezésen található automatikus légtelenítő szelepek megfelelően működnek-e;
- zárja el a radiátorok légtelenítő szelepét, amint víz folyik belőlük;
- ellenőrizze a kazán nyomásmérőjével, hogy a nyomás legalább 1÷1,3 bar legyen;
- zárja el a töltőcsapot, és ismét engedje ki a levegőt a radiátorok légtelenítő szelepével;
- a kazán begyújtása és a berendezés megfelelő hőmérsékletre állítása után állítsa le a szivattyú működését, és ismétlje meg a légtelenítő eljárást;
- hagyja lehűlni a berendezést, és állítsa a nyomást 1÷1,3 bar értékre.

#### FIGYELEM

**A teljesítmény optimalizálása, a hőberendezés biztonsága és hosszú ideig tartó működése érdekében, a kiegészítő berendezések működésének biztosításához és az energiafogyasztás minimalizálásához a vizet a hatályos törvények és jogszabályi előírások szerint rendszeresen tisztítani kell. Használjon erre a célra kifejlesztett, ötvözött fémből készült berendezésekhez gyártott speciális termékeket.**

#### FIGYELEM

**Ha a nyomás 0,4/0,6 bar-nál alacsonyabb, akkor a vízhiány elleni biztonsági nyomásmérő nem ad elektromos impulzust az égőfej beindításához.**

**A gyártó azt ajánlja, hogy tartson a fűtőberendezésben 1÷1,3 bar víznyomást; meghibásodás esetén pedig használja a kazán töltőcsapját. A műveletet hideg berendezésen kell elvégezni. A kapcsolótáblába helyezett víznyomásmérő lehetővé teszi a keringési nyomás leolvasását.**

### 3.4. A kazán beindítása

#### 3.4.1. Előzetes ellenőrzések

A kazán beindítása előtt ellenőrizze a következőket:

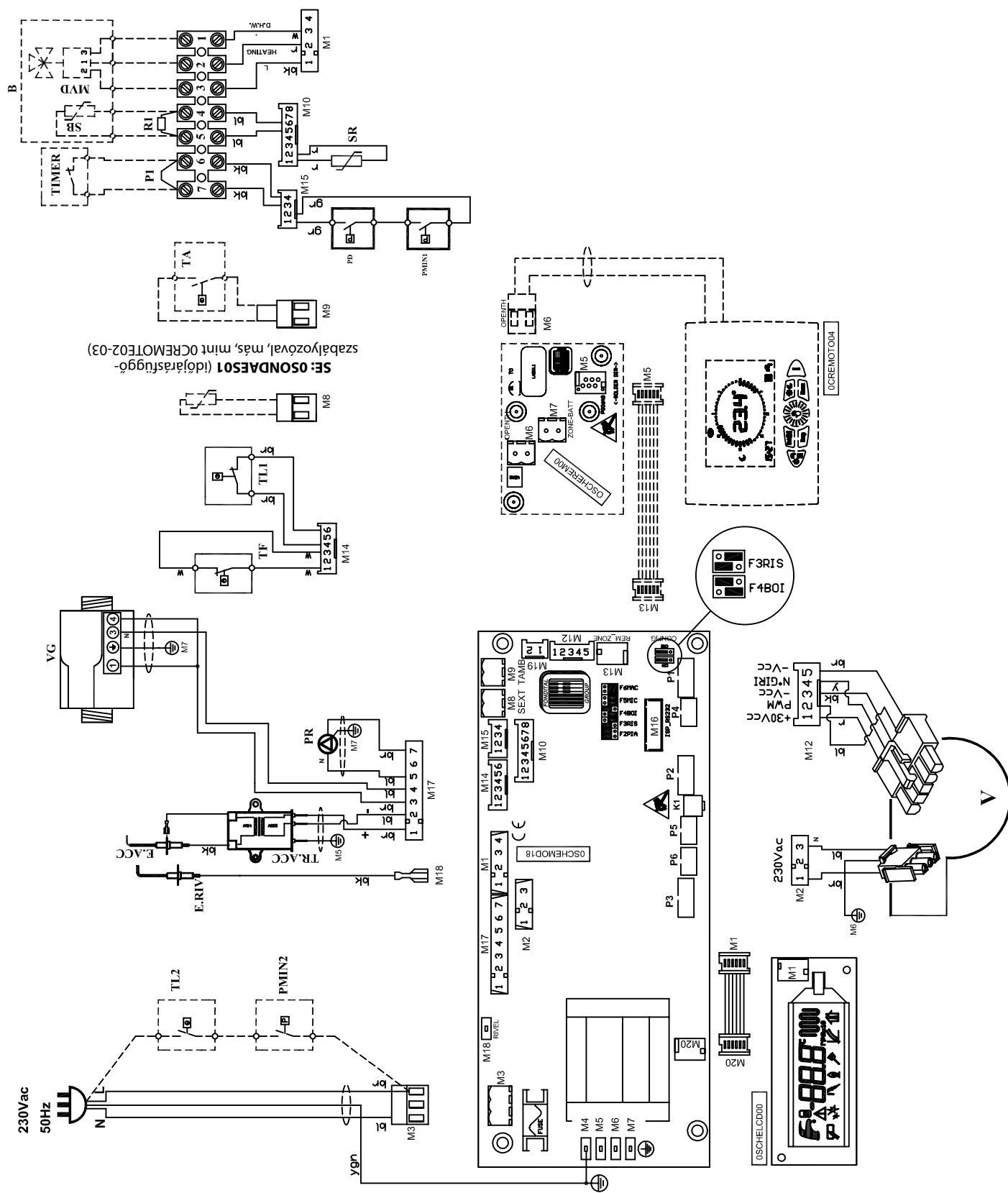
- a füstgáz elvezető csatorna és annak végződése az utasításoknak megfelelően lett felszerelve: **a kazán begyújtása után az égéstermékek szivárgása nem megengedett semmilyen tömítés esetén;**
- a kazán tápfeszültsége 230 V ~ 50 Hz;
- a berendezés megfelelően fel lett töltve vízzel (a vízállásjelző nyomása 1÷1,3 bar értéket mutat);
- a berendezés csöveinek esetleges elzáró csapjai nyitva vannak;
- a gázhálózat megfelel a kazán kalibrálásának: ellenkező esetben konvertálni kell a kazánt a rendelkezésre álló gáz használatához (lásd 3.6 fejezet *Kompatibilitás más gázokkal*): ehhez képzett szakemberre van szükség;
- a gázszelep nyitva van;
- **nincs éghető gázszivárgás;**
- a kazán feletti elektromos főkapcsoló be van kapcsolva;
- a kazán biztonsági szelepe nem állt le;
- nincs vízszivárgás;
- a kazánba szerelt kondenzátum gyűjtő szifon megfelelően vezeti el a kondenzátumot, és nem állt le.

#### 3.4.2. Begyújtás és kioltás

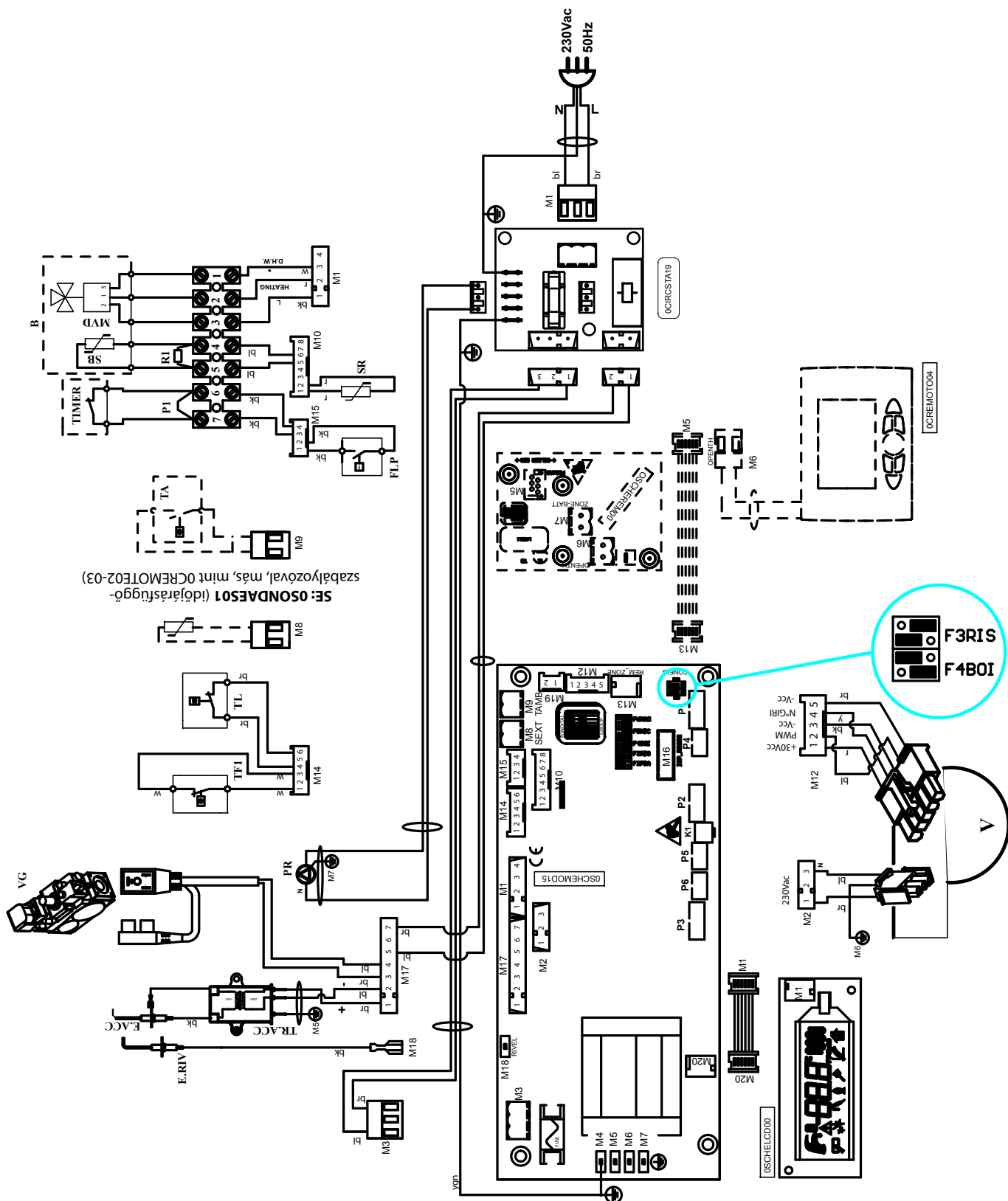
A kazán begyújtásához és kioltásához olvassa el az alábbi fejezetet: **"Felhasználónak szóló utasítások"**.

### 3.5. Elektromos kapcsolási rajz

KR 55



21 A ábra



21 B ábra

## Jelmagyarázat

**0SCHELCD00:** LCD kijelző

**0SCHEREM00:** (opcionális) Időjárásfüggő szabályzó

**0SONDAES02** (OPCIONÁLIS): Külső hőmérséklet-érzékelő, 0CREMOTO02 vagy **0CREMOTO03** időjárásfüggő szabályzó esetén

**0SONDAES01** (OPCIONÁLIS): Külső hőmérséklet-érzékelő, ha nem 0CREMOTO02 vagy 0CREMOTO03 időjárásfüggő szabályzót alkalmazunk

**F3RIS:** csak fűtő készülék

**F4BOL:** készülék külső HMV tárolóval

**F5MIC:** beépített tárolós készülék

**F6MAC:** Aqua Premium rendszerű készülék (beépített tárolós)

**M3-M8-M9:** elektromos betáp, külső hőmérséklet-érzékelő, TA

**M16:** távmérő csatlakozó

**M2-M15:** szervíz csatlakozók

**E.RIV:** lángór elektróda

**E.ACC:** gyújtó elektróda

**PR:** ErP megfelelt készülékszivattyú

**PS:** HMV tároló szivattyú

**EV:** HMV tároló zónaszelep

**V:** kefe nélküli ventilátor

**MVD:** 3-járatú szelep motor

**TF:** füstgáz termosztát

**TF1:** biztonsági hőfok határoló a hőcserélőn

**TR.ACC:** gyújtó transzformátor

**SR:** fűtési előremenő hőmérséklet-érzékelő 10K Ohm B=3435

**SE: 0SONDAES01** külső hőmérséklet-érzékelő 10K Ohm B=3977 (opcionális): a készülék paneljére beköthető érzékelő, ha nincs időjárásfüggő szabályzó csatlakoztatva

**SE: 0SONDAES02** külső hőmérséklet-érzékelő, KYT típus (opcionális): az időjárásfüggő szabályzóhoz való csatlakoztatáshoz 0CREMOTO02-03 esetén

**SB:** Külső HMV tároló hőmérsékletérzékelő 10K Ohm B=3435

**TA:** szobatermosztátok (opcionális)

**CM1 - CM2:** készüléktípus választó jumperek

**TIMER:** Kontakt a külső HMV tároló időprogramjához

**FLP:** Vízhány védő kapcsoló (túl kis tömegáram)

**VG:** gázszelep

**TL:** határoló termosztát

**P1:** fűtővíz hőmérséklet szabályzó

**P2:** HMV hőmérséklet szabályzó

**P3:** funkcióválasztó

**P4:** fűtési maximális hőmérséklet szabályzó

**P6:** fűtési görbe választó

**K1:** kéményseprő funkcióválasztó

## CSATLAKOZTATÁS AZ IDŐJÁRÁSFÜGGŐ SZABÁLYZÓHOZ

1) Távolítsa el a szobatermosztát TA jumper-ét (M9 kapocs).

2) Ha az időjárásfüggő szabályozáshoz külső hőmérséklet-érzékelő és 0CREMOTO02-03 cikkszámú szabályzót használ, a külső hőmérséklet-érzékelőt (0SONDAES02 kell legyen) az időjárásfüggő szabályzóba kösse be (ne az M8 kapocsba).

3) Ha az időjárásfüggő szabályozáshoz külső hőmérséklet-érzékelő és nem 0CREMOTO02-03 cikkszámú szabályzót használ, a külső hőmérséklet-érzékelőt (ez esetben 0SONDAES01) a készülék paneljének M8 kapcsába kösse be.

## Az SR fűtési szonda és az SS HMV szonda hőmérséklete (°C) és a névleges ellenállás (Ohm) közötti kapcsolata

T (°C)	0	2	4	6	8
0	27203	24979	22959	21122	19451
10	17928	16539	15271	14113	13054
20	12084	11196	10382	9634	8948
30	8317	7736	7202	6709	6254
40	5835	5448	5090	4758	4452
50	4168	3904	3660	3433	3222
60	3026	2844	2674	2516	2369
70	2232	2104	1984	1872	1767
80	1670	1578	1492	1412	1336
90	1266	1199	1137	1079	1023

13. táblázat - A hőmérséklet szondák "Hőmérséklet - Névleges ellenállás" kapcsolata

### 3.6. Kompatibilitás más gázokkal, és az égőfej szabályozása



**A kazánokat a megrendelés fázisában kért gáztípussal történő üzemeltetéshez tervezzük; ez a csomagolóanyag tábláján és a kazán műszaki adattábláján ellenőrizhető.**

**Esetleges későbbi módosításokat kizárólag szakember végezhet, aki a gyártó által rendelkezésre bocsátott eszközökkel végzi el a helyes működéshez szükséges módosításokat és beállításokat.**

#### 3.6.1. Átváltás METÁN gázból PROPÁN gázra


- Nyissa ki a kazán elülső burkolatát a 3.2.7.1 fejezetben leírtak szerint.
- A KR 55 modellnél távolítsa el a gázcsatlakozás visszatérő vezetékét (A ; 24. ábra).
- A KR 85 modellnél távolítsa el a gázszelep és a ventilátor közötti csatlakozás vezetékét (D ; 23. ábra).
- Cserélje ki a megfelelő helyen található diafragmát a PROPÁN diafragmájára (lásd a 3. és 4. táblázatot).
- Állítsa vissza az előzőleg leválasztott (A csatlakozást a KR 55 modellnél (24. ábra), illetve a D csatlakozást a KR 85 modellnél (23. ábra)
- Lásd 3.6.3 fejezetet

#### 3.6.2. Átváltás PROPÁN gázból METÁN gázra

- Nyissa ki a kazán elülső burkolatát a 3.2.7.1 fejezetben leírtak szerint.
- A KR 55 modellnél távolítsa el a gázcsatlakozás visszatérő vezetékét (A ; 24. ábra).
- A KR 85 modellnél távolítsa el a gázszelep és a ventilátor közötti csatlakozás vezetékét (D ; 23. ábra).
- Cserélje ki a megfelelő helyen található diafragmát a METÁN diafragmájára (lásd a 3. és 4. táblázatot).
- Állítsa vissza az előzőleg leválasztott (A csatlakozást a KR 55 modellnél (24. ábra), illetve a D csatlakozást a KR 85 modellnél (23. ábra)
- Lásd 3.6.3 fejezetet.

#### 3.6.3. Az égőfej szabályozása

##### Maximális teljesítményre kapcsolás

- Állítsa a maximális hőteljesítmény szabályzót max (19. ábra) MAXIMUM helyzetbe, az óramutató járásával megegyező irányban történő ütközésig tekerésével.

Az LCD kijelzőn megjelenik a kazánban elérhető maximális hőteljesítményhez képest a beállított maximális hőteljesítmény százalékos értéke.

- Állítsa a 2. funkció-választót (1. ábra) TÉL helyzetbe.

- Ellenőrizze, hogy a szobatermosztát (opcionális) BE állásban van-e (amennyiben van ilyen).


- Indítsa be a kazánt kéménytisztító funkcióban (lásd a 3.2.7.1 fejezetet).

- A füstgázok szén-dioxid (CO<sub>2</sub>) értékét (a KR 55 modellnél a 24., a KR 85 modellnél a 25. ábra szerint) a B szabályzó tekerésével állíthatja be.

Ellenőrizze, hogy az értékek a 12. táblázatban feltüntetett tartományon belül legyenek.

- Hagyja bekapcsolva a kazán kéménytisztító funkcióját, és folytassa a "Minimális teljesítmény szabályozása" ponttal.

##### Minimális teljesítmény szabályozása

- Állítsa a maximális hőteljesítmény szabályzót max (19. ábra) MINIMUM helyzetbe, az óramutató járásával ellenkező irányban történő ütközésig tekerésével.

Az LCD kijelzőn megjelenik a kazánban elérhető maximális hőteljesítményhez képest a beállított maximális hőteljesítmény százalékos értéke.

- A füstgázok szén-dioxid (CO<sub>2</sub>) 2) értékét (a KR 55 modellnél a 24., a KR

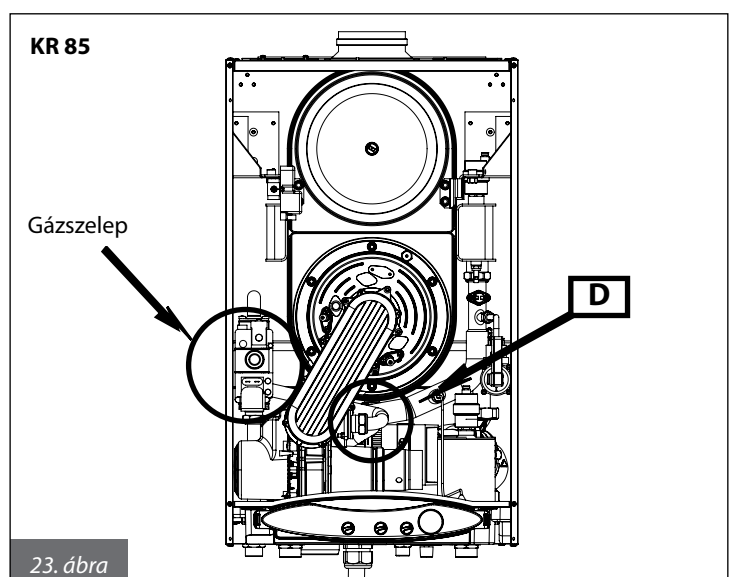
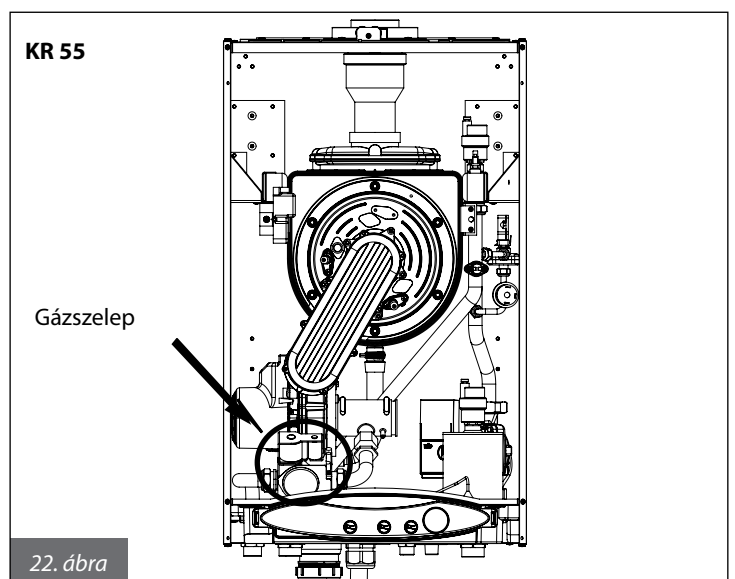
85 modellnél a 25. ábra szerint) a C szabályzó tekerésével állíthatja be. Ellenőrizze, hogy az értékek a 12. táblázatban feltüntetett tartományon belül legyenek.

- A kéménytisztító funkció befejezéséhez állítsa a 2.funkció-választót (1. ábra) a TÉL helyzettől különböző helyzetbe, majd a kívánt helyzetbe.

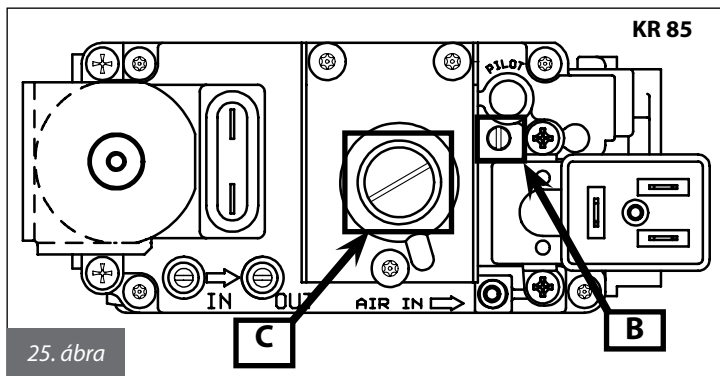
##### A füstgáz szén-dioxid tartalma

Tüzelőanyag	CO <sub>2</sub> tartalma
Metán	8,8 ÷ 9,2
G25.1	10,1 ÷ 10,4
Propán	9,8 ÷ 10,2

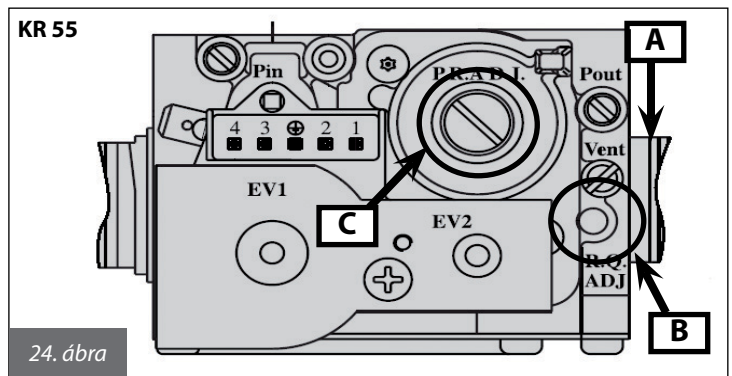
14. táblázat - CO<sub>2</sub>értékek







25. ábra



24. ábra

## 4. A kazán ellenőrzése

### 4.1. Előzetes ellenőrzések

A kazán átvizsgálása előtt győződjön meg az alábbiakról:

- az üzembe helyezést a hatályos jogszabályoknak megfelelően végezték el;
- a füstgáz elvezető csatornákat és a terminálokat az utasításoknak megfelelően szerelték fel: **begyűjtött kazánnál égéstermékek szivárgása egyik tömítésből sem engedélyezett**
- a kazán tápfeszültsége 230 V ~ 50 Hz;
- a berendezés megfelelően fel lett töltve vízzel (a nyomásmérő  $1 \div 1,3$  bar értéket mutat);
- a berendezés csöveinek esetleges elzáró csapjai nyitva vannak;
- a gázhálózat megfelel a kazán típusának: ellenkező esetben konvertálni kell a kazánt a rendelkezésre álló gáz használatához (lásd 3.6 szakasz: *Kompatibilitás más gázokkal, és az égőfej szabályozása*);
- a gázszelep nyitva van;
- **nincs éghető gázzivárgás;**
- a kazán feletti elektromos főkapcsoló be van kapcsolva;
- a kazán biztonsági szelepe nem állt le;
- nincs vízzivárgás;
- a kazánba szerelt kondenzátum gyűjtő szifon megfelelően vezeti el a kondenzátumot, és nem állt le.



**Amennyiben a kazánt nem a hatályos törvényeknek és jogszabályi előírásoknak megfelelően helyezték üzembe, akkor értesítse az ezért felelős személyt, és ne végezze el a kazán átvizsgálását.**

### 4.2. Begyűjtés és kioltás

A kazán begyűjtéséhez és kioltásához olvassa el az alábbi fejezetet: **"Felhasználónak szóló utasítások"**.

## 5. Karbantartás

**A karbantartási (és javítási) műveleteket csak szakember végezheti.**

A gyártó azt javasolja az ügyfeleinek, hogy karbantartási és javítási beavatkozások ügyében forduljanak az erre a célra kijelölt ügyfélszolgálati hálózathoz, ahol a fent leírt tevékenységeket szakemberek végzik el.

A kazán helyes karbantartása lehetővé teszi a legjobb feltételek közti munkát a környezetvédelmi szempontok és a személyek, állatok és tárgyak biztonságának figyelembe vételével.

### 5.1. Karbantartási program

Évente legalább egyszer kötelező elvégezni a karbantartást.



**A karbantartás elvégzése előtt, amely magába foglalja a kazán alkatrészeinek cseréjét és/vagy belső tisztítását, áramtalanítsa a berendezést.**

A karbantartás tartalmazza az alábbiakban ismertetett ellenőrzési és tisztítási műveleteket:

#### Átvizsgálási műveletek:

- a kazán épségének általános ellenőrzése;
- a kazán gázhálózatának és kazánhoz vezető gázhálózatának ellenőrzése;
- a kazán tápnyomásának ellenőrzése;
- a kazán gázfűvókájának minimum és maximum nyomásértékének ellenőrzése;
- a kazán begyűjtésének ellenőrzése;
- a kazán épségének, megfelelő állapotának, és a füstgáz elvezető csatornák állapotának ellenőrzése;
- a füstelszívóra szerelt biztonsági termosztát épségének ellenőrzése;
- a turbó működésének ellenőrzése;
- a Hall érzékelő működésének ellenőrzése;
- a kazánon levő biztonsági berendezések épségének általános ellenőrzése;
- a kazán csatlakozóelemeiből származó esetleges vízvívárgás, valamint a csatlakozóelemek oxidációjának ellenőrzése;
- a berendezés biztonsági szelepe hatáskörének ellenőrzése;
- a tágulási tartály feltöltésének ellenőrzése;
- a differenciál/minimum nyomásmérő hatékonyságának ellenőrzése;
- a kazánba épített kondenzátum gyűjtő szifon helyes kondenz elvezetésének ellenőrzése.

#### Tisztítási feladatok:

- a kazán általános tisztítása;
- a gázfűvóka tisztítása;
- a levegő beszívó és füstgáz elvezető hálózat tisztítása;
- hőcserélő füstgáz oldali tisztítása;
- a kondenz elvezető csatornák tisztítása.
- a kondenzátum gyűjtő szifon tisztítása.

Ha első alkalommal dolgozik a kazánnal, akkor ellenőrizze az alábbiakat:

- a berendezés megfelelőségi nyilatkozata;
- a központ kézikönyve;
- A helyiség alkalmassága az üzembe helyezésre;
- a füstgáz elvezető csatornák átmérője és hosszúsága;
- a kazán megfelelő üzembe helyezése a jelen kézikönyvben található utasításoknak megfelelően.

**Ha a berendezés nem működik megfelelően, és ezáltal veszélyt jelent személyekre, állatokra és tárgyakra, akkor értesítse a berendezésért felelős személyt, és töltsön ki egy erre vonatkozó nyilatkozatot.**

### 5.2. Égéselemzés

A teljesítmény értékelése és a károsanyag-kibocsátás ellenőrzése érdekében a kazán égési paramétereire vonatkozó vizsgálatot a hatályos törvények és jogszabályi előírások szerint kell elvégezni.

## 6. Üzemen kívül helyezés, szétszerelés és ártalmatlanítás



**Ha úgy dönt, végleg üzemen kívül helyezi a készüléket, azt kizárólag szakember végezheti az üzemen kívül helyezésre, szétszerelésre és ártalmatlanításra vonatkozó lépések betartásával. A felhasználó nem jogosult ilyen beavatkozások elvégzésére.**




A szétszerelési és az ártalmatlanítási műveleteket lehűlt készüléken végezze, miután kikötötte a gáz és elektromos vezetéket.

A gázkészülék alkatrészei teljes mértékben újrahaznosíthatók.

Ha szétszerelte a készüléket, annak részeit mindenkor rendeleti szabályozás szerint ártalmatlanítani kell.

## 7. Hibaelhárítási táblázat

A KAZÁN ÁLLAPOTA	HIBAJELENSÉG	LEHETSÉGES OK	MEGOLDÁS
<p>A kazán leállt, az LCD kijelzőn a  jel és a villogó E01 kód látható. Ezt az állapotot a 2. funkció-választó FELOLDÁS helyzetbe fordításával állíthatja helyre.</p>	<p><b>Az égőfej nem kapcsol be.</b></p>	Nincs gáz.	Ellenőrizze a gázellátást. Ellenőrizze, hogy a csapok nyitva vannak-e, és hogy a hálózati vezetésekre szerelt biztonsági szelepek nem avatkoztak-e közbe.
		A gázszelep nincs bekötve.	Kösse be.
		A gázszelep meghibásodott.	Cserélje ki.
		Az elektromos áramköri kártya meghibásodott.	Cserélje ki.
	<p><b>Az égőfej nem kapcsol be: nincs szikra.</b></p>	A gyújtóelektróda meghibásodott.	Cserélje ki az elektródát.
		A gyújtótranszformátor meghibásodott	Cserélje ki a gyújtótranszformátort.
		Az elektromos áramköri kártya nem kapcsol be: meghibásodott.	Cserélje ki az elektromos áramköri kártyát.
		Az elektromos áramköri kártya nem érzékeli a lángot: a fázis és a nulla vezeték fel van cserélve.	Ellenőrizze a fázis-nulla vezeték elektromos hálózati csatlakozását.
	<p><b>Az égőfej néhány másodpercre bekapcsol, majd kikapcsol.</b></p>	A lángór vezetéke megszakadt.	Csatlakoztassa vagy cserélje ki a vezetékét.
		A lángór meghibásodott.	Cserélje ki az elektródát.
		Az elektromos áramköri kártya nem érzékeli a lángot: meghibásodott.	Cserélje ki az elektromos áramköri kártyát.
		A begyújtási teljesítmény értéke túl alacsony.	Növelje.
		A minimális hőteljesítmény nem megfelelő.	Ellenőrizze az égőfej beállítását.
<p>A kazán leállt, az LCD kijelzőn a  jel és a villogó E03 kód látható. Ezt az állapotot a 2. funkció-választó FELOLDÁS helyzetbe fordításával állíthatja helyre.</p>	<p><b>Az egyik füstgáz termosztát működésbe lépett.</b></p>	A kémény huzata akadozik.	Ellenőrizze a kéményt és a táplevegő beömlő rácsait.
		A füstgáz termosztát meghibásodott.	Cserélje ki.
<p>A kazán leállt, az LCD kijelzőn a  jel és a villogó E02 kód látható. Ezt az állapotot a 2. funkció-választó FELOLDÁS helyzetbe fordításával állíthatja helyre.</p>	<p><b>A kazán biztonsági termosztátja működésbe lépett.</b></p>	Nem kering elegendő fűtővíz a berendezésben: a csövek el vannak tömődve, a termosztatikus szelepek el vannak zárva, vagy a berendezés elzáró csapja el vannak zárva.	Ellenőrizze a berendezés állapotát.
		A keringtető szivattyú leállt vagy meghibásodott.	Ellenőrizze a keringtető szivattyút.
<p>A kazán leállt, az LCD kijelzőn a  jel és a villogó E10 kód látható. Ezt az állapotot a berendezés megfelelő nyomásértékének helyreállítása oldja fel.</p>	<p><b>A berendezésben keringő víz nem elegendő.</b></p>	A berendezés szivárog.	Ellenőrizze a berendezést.
		Az elsődleges áramlásszabályozó nem csatlakozik.	Csatlakoztassa.
		Az elsődleges áramlásszabályozó nem avatkozik be: meghibásodott.	Cserélje ki.
<p>A kazán leállt, az LCD kijelzőn a  jel és a villogó E05 kód látható. A berendezés a hibajelenség megszűnését követően automatikusan visszaáll alapállapotra.</p>	<p><b>A fűtőszonda nem működik.</b></p>	A fűtőszonda nem csatlakozik.	Csatlakoztassa.
		A fűtőszonda meghibásodott.	Cserélje ki.
<p>A kazán leállt, az LCD kijelzőn a  jel és a villogó E12 kód látható. A berendezés a hibajelenség megszűnését követően automatikusan visszaáll alapállapotra.</p>	<p><b>A tároló szonda nem működik.</b></p>	A tároló szonda nem csatlakozik.	Csatlakoztassa.
		A tároló szonda meghibásodott.	Cserélje ki.

A KAZÁN ÁLLAPOTA	HIBAJELENSÉG	LEHETSÉGES OK	MEGOLDÁS
<p>A kazán nem működik rendesen, az LCD kijelzőn a  jel és a villogó E17 kód látható. A berendezés a hibajelenség megszűnését követően automatikusan visszaáll alapállapotra.</p>	<p><b>A turbó nem működik.</b></p>	A ventilátor nem csatlakozik.	Csatlakoztassa.
		A ventilátor meghibásodott.	Cserélje ki.
<p>A távvezérlő (opcionális) kikapcsolt, a kazán LCD kijelzőjén a  jel és a villogó E22 kód látható. A berendezés a hibajelenség megszűnését követően automatikusan visszaáll alapállapotra.</p>	<p><b>Nincs kapcsolat a távvezérlővel.</b></p>	A kazán és a távvezérlő közötti csatlakozó vezeték nem csatlakozik.	Csatlakoztassa.
		A távvezérlő meghibásodott.	Cserélje ki.
<p>Az LCD kijelzőn a  jel és a villogó E23 kód látható. A berendezés a hibajelenség megszűnését követően automatikusan visszaáll alapállapotra.</p>	<p><b>A külső szonda nem működik.</b></p>	A külső szonda nem csatlakozik.	Csatlakoztassa.
		A külső szonda meghibásodott.	Cserélje ki.

# GYÁRTÓI TELJESÍTMÉNYNYILATKOZAT

2009/142/EK irányelv a gázüzemű berendezésekről  
92/42/EK irányelv az új kazánok hatásfok-követelményeiről  
2004/108/EK irányelv az elektromágneses zavart okozó berendezésekről  
2006/95/EK irányelv a kisfeszültségű berendezésekről  
2009/125/EK irányelv a környezetbarát tervezésre vonatkozó követelményekről  
2010/30/EK irányelv a fűtőberendezések energiacímkézésére vonatkozóan

A  
**FONDITAL S.p.A.**

székhelye:

Via Cerreto 40 - 25079 Vobarno (BS), Italy

## KIJELENTI

hogy ezen termékek  
**Tahiti Condensing KR 55 Line Tech**

gyártása megfelel:

1. Az EK típusvizsgálati tanúsítványban leírt típusnak és az EK típusvizsgálati tanúsítványnak

**51BT3697**  
**51BT3698DR**

tekintettel a

**2009/142/EK irányelv a gázüzemű berendezésekről és a 92/42/EK hatásfok irányelv**

rendelkezéseire, amelyek alapvető követelményeit kielégítik.

2. A **2004/108/EK elektromágneses kompatibilitás irányelv** rendelkezéseinek.
3. A **2006/95/EK kisfeszültség irányelv** rendelkezéseinek.
4. A **2009/125/EK környezetbarát tervezésre vonatkozó követelményekről irányelv** rendelkezéseinek.
5. A **2010/30/EK fűtőberendezések energiacímkézésére vonatkozóan irányelv** rendelkezéseinek.

**Fondital S.p.A.**

az igazgatóság részéről  
műszaki osztályvezető

Roberto Cavallini mérnök



Vobarno, gyártási dátum vagy postabélyegző

Dichiarazione di conformità  
caldaie

Tahiti KR 55 - Edizione 1 del 13 luglio 2015

# GYÁRTÓI TELJESÍTMÉNYNYILATKOZAT

**2009/142/EK irányelv a gázüzemű berendezésekről**  
**92/42/EK irányelv az új kazánok hatásfok-követelményeiről**  
**2004/108/EK irányelv az elektromágneses zavart okozó berendezésekről**  
**2006/95/EK irányelv a kisfeszültségű berendezésekről**  
**2009/125/EK irányelv a környezetbarát tervezésre vonatkozó követelményekről**

**A**  
**FONDITAL S.p.A.**

székhelye:  
**Via Cerreto 40 - 25079 Vobarno (BS), Italy**

## KIJELENTI

hogy ezen termékek  
**Tahiti Condensing KR 85 Line Tech**

gyártása megfelel:

1. Az EK típusvizsgálati tanúsítványban leírt típusnak  
és az EK típusvizsgálati tanúsítványnak

**51BT3697**  
**51BT3698DR**

tekintettel a

**2009/142/EK irányelv a gázüzemű berendezésekről és a**  
**92/42/EK hatásfok irányelv**

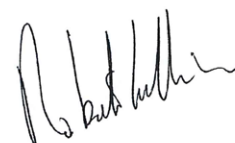
rendelkezéseire, amelyek alapvető követelményeit kielégítik.

2. A **2004/108/EK elektromágneses kompatibilitás irányelv** rendelkezéseinek.
3. A **2006/95/EK kisfeszültség irányelv** rendelkezéseinek.
4. A **2009/125/EK környezetbarát tervezésre vonatkozó követelményekről irányelv** rendelkezéseinek.
5. A **2010/30/EK fűtőberendezések energiacímkésére vonatkozóan irányelv** rendelkezéseinek.

**Fondital S.p.A.**

az igazgatóság részéről  
műszaki osztályvezető

Roberto Cavallini mérnök



Vobarno, gyártási dátum vagy postabélyegző

Dichiarazione di conformità  
caldaie

Tahiti KR 85 - Edizione 1 del 13 luglio 2015

*Ezt az oldalt szándékosan hagytuk üresen*



0LIBMEHU24

# **fondital**

**Fondital S.p.A.**

25079 VOBARNO (Brescia) Italia - Via Cerreto, 40

Tel. 0365/878.31 - Fax 0365/878.548

e-mail: [info@fondital.it](mailto:info@fondital.it) - [www.fondital.com](http://www.fondital.com)

A gyártó fenntartja a termékein szükségesnek és hasznosnak ítélt módosítások jogát,  
ezek alapvető tulajdonságainak befolyásolása nélkül.

Iroda Pubblicità Fondital IST 03 C 780 - 01 Luglio 2015 (07/2015)